Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.		
Drukker	: Rotaprint N.V.		
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse		
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 1'0	tel. 4333	
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222	
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200	
	: Winkelcentrum Colon	tel. 25376	
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283	

93STE JAARGANG — No.: 238 WOENSDAG 13 OKTOBER 1976

Brits-Amerikaanse voorstellen open voor discussie

LONDEN VERSTUURT UITNODIGINGEN

Rhodesie- overleg gaat door

LONDEN. — De Britse regering heeft de Rhodesische nationalisten Robert Mugabe, bisschop Abel Muzorewa en Joshua Nkomo uitgenodigd voor de conferentie over Rhodesie, die op 25 oktober in Geneve moet beginnen. Aan premier Ian Smith is gevraagd een delegatie van het Rhodesische Front (de blanke regeringspartij) samen te stellen. Ondanks een verzoek van Mugabe en Nkomo om de conferentie twee weken uit te stellen houdt Londen vast aan de datum van 25 oktober De Britse minister van Buitenlandse Zaken, Anthony Crosland, zei in het Lagerhuis dat hij de drie nationalistische leiders heeft gevraagd zelf hun delegaties aan te vullen. Engeland heeft voorgesteld dat de delegaties al op 21 oktober in Geneve zijn voor enkele dagen van voorbereidend overleg, alvorens de formele conferentie op 25 oktober begint.

In Salisbury maakte premier Ian Smith de samenstelling van zijn delegatie bekend. Behalve Smith zelf gaan nog vier ministers naar Geneve: vice-premier en minister van Financien David Smith de minister van Domeinen, natuurrijkdommen en waterstaat Mark Partridge, minister van Buitenlandse Zaken Pieter van der Byl en de minister van Justitie en openbare Hilary Squire. Crosland zei dat hij de uitnodigingen aan de nationalisten heeft gestuurd in overleg met de Afrikaanse presidenten. Een andere bekende zwarte Rhodesier, dominee Ndabaningi Sithole, is niet genodigd. Sithole is met Mugabe verwikkeld in een twist over het leiderschap van de ZANU., een van de belangrijkste nationalistische bewegingen. Mugabe heeft met Nkomo een „patriotische front" gevormd om gezamenlijk te kunnen optrekken bij de komende Geneefse conferentie.

In antwoord op vragen uit het Lagerhuis zei Crosland dat hij bereid is meer uitnodigingen te sturen als de kansen op welslagen van de conferentie daardoor vergroot zouden worden.

Crosland zei ook dat minister Kissinger, die een deel van het voorbereidend werk voor de conferentie heeft verricht, niet aan de conferentie zal deelnemen. Hij zei dat Londen niet wilde ingaan op voorwaarden vooraf die deelnemers aan de conferentie zouden kunnen stellen. De Britse minister zei dat de Geneefse conferentie bedoeld is om tot vorming van een overgangsregering te komen.

Daarnaast zal er nog volledige constitutionele conferentie moeten komen, waarna het Britse parlement de juridische onafhankelijkheid van Rhodesie zou bekrachtigen.

De Brits-Amerikaanse voorstellen voor een overgangsperiode van twee jaar noemde Crosland een „nuttige basis voor de discussie" maar over alle onderdelen van de voorstellen valt te onderhandelen.

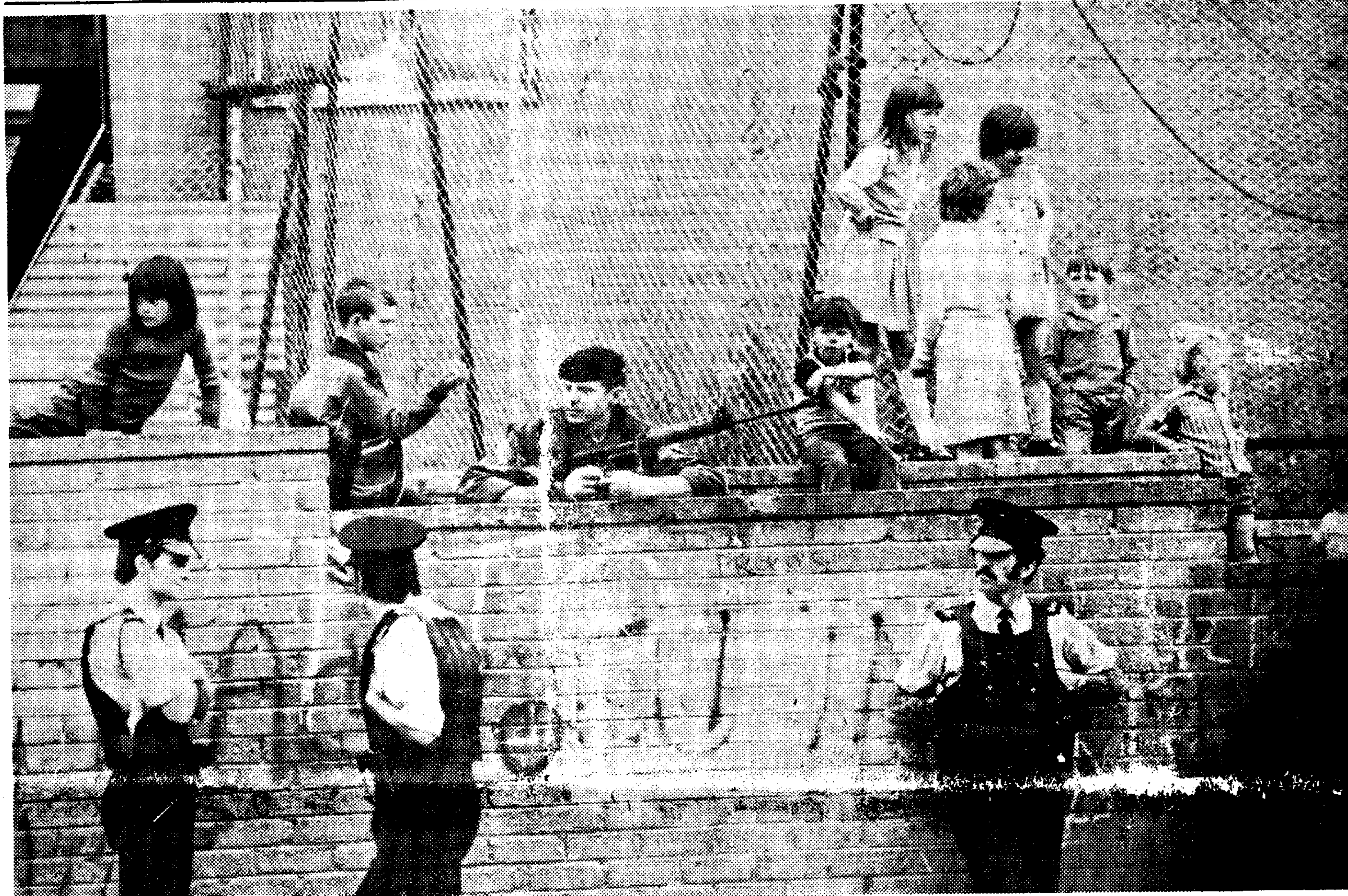
Het heetste hangijzer van de Geneefse conferentie wordt waarschijnlijk de bezetting van de departementen van Defensie en Openbare orde. Smith staat erop dat deze tijdens de overgangsregering in blanke handen blijven, en beroept zich op afspraken met Kissinger.

Miljonair

NEW YORK — De 19-jarige pompbediende Robert Netto is de jongste Amerikaanse miljonair geworden door in de staatsloterij 1.000 dollar per week tot gegarandeerd een miljoen te winnen. Netto verdient 60 dollar per week bij zijn garage in Watertown in het noorden van de staat New York. Hij kan erop rekenen dat de belasting met de helft gaat strijken.

Jezuiet in politiebureau doodgeschoten

RIO DE JANEIRO — Volgens een mededeling van de Braziliaanse bisschoppenconferentie is maandag in het politiebureau van Ribeirao do Garcas in de staat Mato Grosso een jezuiet door een adjudant van politie doodgeschoten toen hij kwam informeren naar het lot van enkele gedetineerden. De moord had plaats onder de ogen van het hoofd van de prelatuur Sao Felix do Araguia, mgr. Pedro Casaldaliga C.M.F. die de pater, Joao Bosco Penido Burnier, vergezelde. De Jezuiet was alvorens door een kogel in het hoofd te worden getroffen, hevig geslagen en de prelaat zelf door drie andere agenten met de dood bedreigd. Pater Penido Burnier, die drie neven heeft die generaal in het leger zijn, was werkzaam onder de indianen in het bisdom Diamantino in de staat Mato Grosso. In het diocees Sao Felix heersen al lang spanningen tussen politie en boeren die door welgestelde grondeigenaren naar willekeur worden behandeld en voor wie prelaat Casaldaliga in de bres is gesprongen. Mgr. Casaldaliga zei dat het doodschieten van de jezuiet „een manifestatie temeer van de escalerende vervolging van de kerk van het volk in Latijns-Amerika" was. Hisderico de Oliveira, lid van de enige wettige oppositiepartij in Brazilie, sprak zijn bezorgdheid uit over „ het terreurklimaat dat de politie heeft geschapen in Brazilie". „De agressie en de moorden die door de politie worden gepleegd volgen elkaar in alarmerende snelheid op, zei hij Hij riep de regering op een einde te maken aan de „partijdigheid en de wreedheden die de politie tentoon spreidt".

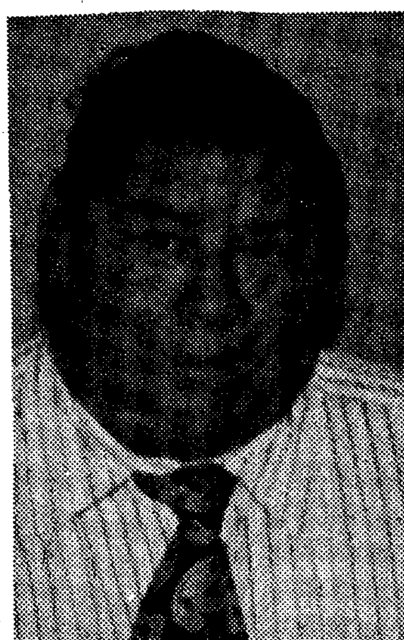


NOORD IERLAND — Heel vroeger speelden kinderen in Noord-Ierland nog met tinnen soldaatjes. Nu het dagelijks leven nog steeds wordt overheerst door angst, geweld en gevaar betrekken zij de wakende militairen en politiemannen in hun spel.

Vergadering Fedema gaat gewoon door

WILLEMSTAD — De vergadering van de Fedema welke voor vanavond om acht uur is uitgeschreven en waarbij een nieuw bestuur van deze federatie van oudercommissies zal worden gekozen gaat gewoon door. Dit heeft de secretaris van de Fedema, de heer H.E. Koeyers vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe meegedeeld.

Fedema-voorzitter Palm had eerder op de dag laten weten dat hij de vergadering had uitgesteld mede op verzoek van acht van de vijftien aangesloten oudercommissies. Naar de heer Koeyers de Amigoe meedeelde beschouwt het bestuur van de Fedema alle besluiten welke vanavond worden genomen als geldig. Hij verklaarde dat het bestuur de brieven van de diverse oudercommissies waarover de heer Palm het in zijn brief heeft, niet heeft gezien, daar de heer Palm weigert de file met stukken van de Fedema te retourneren. Ronduit belachelijk noemde de heer Koeyers de aantijging van de heer Palm dat hij voor de secretaris en de penningmeester de verslagen had gemaakt bij voorgaande gelegenheden. Nadat vanavond een nieuw bestuur is gekozen zal de Fedema de nodige stappen ondernemen om de stukken welke door de heer Palm zijn meegenomen en die hij weigert te retourneren terug te vorderen.



JOHNY NICOLAAS

Johnny Nicolaas overleden

KRALENDIJK — De heer Johnny Nicolaas, waarnemend hoofd van Sociale Zaken en Arbeid (land) op Bonaire, tevens eilandsraadslid van de UPB, is gisteravond op 46-jarige leeftijd overleden. De heer Nicolaas werd op zaterdag 2 oktober opgenomen in het hospitaal op Bonaire en de volgende dag overgevlogen naar Curacao waar hij in de intensive-care werd opgenomen. De begrafenis zal op Bonaire plaatsvinden.

Angola meldt massamoord

LUANDA — In de plaats Villa-Flor bij Huambo in centraal Angola zijn vrijdag jl tientallen mensen vermoord door „bandieten in dienst van het internationale imperialisme", zo meldt radio-Loeganda. In de uitzending werden geen bijzonderheden gegeven. Tijdens de burgeroorlog was de streek van Huambo de traditionele machtsbasis van de Unita van Jonas Savimbi.

Watergate-vonnissen in appel bekrachtigd

Bewijsmateriaal overstelpend geacht

WASHINGTON - Het hof van beroep in Washington heeft dinsdag de Watergate-vonnissen tegen oud-minister van Justitie John Mitchell en de voormalige Nixon-topmedewerkers John Ehrlichman en H.R. Haldeman bevestigd. Mitchell, Haldeman en Ehrlichman werden indertijd veroordeeld tot gevangenisstraffen van 2, 5 - 8 jaar wegens het in de doofpot stoppen van het schandaal dat Nixon uiteindelijk tot aftreden dwong.

In een lijvige verantwoording concludeerden zes van de zeven beroepsrechters, dat het oorspronkelijke vonnis van rechter John Sirica niet ontvankelijk is voor revisie.

Het vonnis tegen Mitchells voormalige onderminister Robert Mardian is echter wel vernietigd. Mardian stond indertijd samen met Mitchell c.s. terecht. Volgens het hof van beroep had dat niet mogen gebeuren, aangezien Mardian alleen van "samenzwering" was beschuldigd. De aanklacht tegen Mitchell, Haldeman en Ehrlichman bevatte naast samenzwering ook "belemmering van de rechtspleging" en enkele andere verwante punten.

Ergens in zijn ruim 200 pagina's bestaande oordeel, spreekt het hof van beroep van "overstelpend bewijsmateriaal voor de schuld van de drie beklaagden".

Alle vier de veroordeelden bevinden zich, hangende de beroepsprocedure, na betaling van borgtocht op vrije voeten. Men verwacht dat Mitchell, Haldeman en Ehrlichman nu in cassatie zullen gaan bij het hooggerechtshof.

Wat er met de tot 10-30 maanden veroordeelde Mardian gaat gebeuren hangt af van de speciale openbaar aanklager voor Watergate. Technisch is Mardians vonnis vernietigd.

De openbaar aanklager kan het daarbij laten, zelf beroep aantekenen of een nieuwe procedure op gang brengen.

Mitchell c.s. hadden aangevoerd, dat zij geen rechtvaardig proces hadden gekregen omdat de kranten indertijd bol stonden van de Watergate-affaire. Zij betoogden dat zij al door de media waren gevonnist en dat er derhalve in hun zaak geen onbevooroordeelde jury zitting had.

Voorwaarde: treden in overheidsdienst

Remigratie-regeling geldt niet voor alle Surinamers

PARAMARIBO - Waarnemend president Olton van Genderen van Suriname heeft naar aanleiding van het bericht dat de Surinaamse regering steun gaat verlenen aan remigrerende Surinamers verklaard, dat dit niet zonder meer het geval is. Premier Arron verklaarde vorige week in het parlement dat de Surinaamse regering daadwerkelijk steun gaat verlenen aan Surinaamse en buitenlandse werkkrachten die naar Suriname komen.

Van Genderen zei dinsdag dat de Surinaamse regering twee regelingen heeft goedgekeurd, waarin de voorwaarden zijn opgenomen, onder welke personen die in het buitenland vertoeven in Surinaamse overheidsdienst kunnen treden. De ene regeling geldt voor "gekwalificeerde buitenlandse krachten van niet Surinaamse origine" en de andere voor "gekwalificeerde Surinaamse krachten uit het buitenland"., dus niet uitsluitend uit Nederland.

In beide gevallen, zo verklaarde Van Genderen, gaat het om personen die in dienst zullen treden van de Surinaamse overheid. Ter voorkoming van elk misverstand benadrukte de bewindsman dat het hier niet ging om een remigratieregeling voor Surinamers uit Nederland, die in verband met hun terugkeer naar Suriname voor financiele ondersteuning in aanmerking willen komen.

Premier Arron heeft vorige week in zijn rede in het parlement niet gezegd dat de regeling slechts gold voor Surinamers en niet-Surinamers die in dienst treden bij de overheid. Hij heeft alleen gesproken van "geoefende, geschoolde en gekwalificeerde krachten", zo blijkt thans uit de notulen van zijn rede.

Volgend gesprek over grenzen op Antillen

WILLEMSTAD — De volgende gespreksronde tussen de regeringen van Venezuela en het Koninkrijk over de afbakening van de territoriale wateren tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela zal in januari op voorstel van minister Max Croes van Staatkundige Structuur in de Nederlandse Antillen worden gehouden. Niettegenstaande de ingewikkeldheid van de materie werd tijdens de derde onderhandelingsronde in Caracas enige vooruitgang geboekt. Het wederzijds begrip dat steeds werd betoond, zal zeker er toe bijdragen dat in de toekomst een bevredigende oplossing voor beide partijen bereikt zal kunnen worden. Dit zei minister Max Croes van Staatkundige Structuur gistermiddag tijdens een persconferentie die voor de Amigoe-lezers geen enkele nieuwe gezichtspunt bevatte.

De minister wenste niet in te gaan op de details van de gevoerde besprekingen en herhaalde zoals de Amigoe reeds gisteren berichtte dat er nog geen resultaat bereikt is over de grenzen. Hij hekelde vervolgens de uitspraken van ex-minister Vos die hij partij-politiek verweet..

Nederlander in India vrijgelaten

DEN HAAG — De Nederlander Marius Nieuwburg wiens naam genoemd is in verband met plannen voor een vliegtuigkaping, is, aldus het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag, in India een vrij man. Hij mag India verlaten, maar het schijnt dat geen luchtvaartmaatschappij hem wil vervoeren. Een woordvoerder van het ministerie voegde er desgevraagd aan toe dat Nieuwburg geen financiele hulp heeft aangevraagd.

Nieuwburg werd op maandag 27 september op de luchthaven van Bombay gearresteerd onder verdenking van een poging tot vliegtuigkaping na een tip van Interpol.

Vandaag



MR JAN SCHOOP .... weer in ongenade ....

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.
Verkrijgbaar bij:

Sambumbu

„Ze hebben me deze week weer een schaap gestolen, het merk uit de oren geknipt en het vlees verkocht."

„Alle schorpioenen steken, maar de steek van de zwarte is erger, die bederft je bloed; op Bullenbaai zitten veel zwarte."

De sloke bouwt zijn nestje op de grond tussen de struiken; de kuikentjes gaan uit het ei meteen lopen. De groep is altijd familie van elkaar en blijft bijeen; ze eten komkommers en mais.

„De sloke zegt: "Goi tei. Goi tei!" Ze broeden niet meer dan twee of drie eitjes tegelijk uit." "Sloke's komen uit het ei en lopen meteen; eens zagen we een lopend ei, dat was een nog niet geheel uitgekomen sloke-tje, alleen de pootjes en het kopje kwamen eruit."

"Een tijger is gevaarlijker dan een leeuw; heeft een leeuw zijn maag vol, dan kun je er gewoon voorbij lopen; een tijger niet, die valt toch aan."

"Ik heb een knoekman gekend, Teofilo, die haatte alle trupiaals. Volgens hem scholden ze hem uit door duidelijk te zeggen: "Tjofle ta flo," Teofilo is bij."

P.B.

Nederlandse groep had geen succes op Bonaire

KRALENDIJK — Teleurstellend was het bezoek dat een Nederlandse groep bracht aan plantage Lima. Via een advertentie, waarin plantage Lima groot 1100 ha, te koop aangeboden werd, kwam men in contact met de eigenaars. In de advertentie werd dit stuk grond met enorme mogelijkheden tegen een lage prijs aangeboden. Er vonden besprekingen plaats in Den Haag met minister Minguel Pourier en statenlid Rudy Ellis. De groep wilde op de plantage een toeristisch centrum maken met allerlei faciliteiten, zoals golfbanen en tennisbanen.

Toen de groep, bestaande uit de heren C. Wassenaar, die voor de oliegroep Transol optreedt, P.J. de Jong en C. Dessing, directeuren van bouwbedrijven uit resp. Schagen en Rotterdam, C. Mast van Mastholding (o.a. Asbeton) uit Zwijndrecht deze dagen op Bonaire plantage Lima bezochten, vonden zij, zoals ze aan de Amigoe verklaarden, deze plantage een onherbergzaam gebied, waar niets mee te beginnen valt. Een voorstel om hotel Bonaire te kopen werd van de hand gewezen, omdat de financiering voor de uitbreiding pas rond was. Ook garanties dat men het hotel wilde uitbreiden met 200 kamers mocht hieraan niets verhelpen. Men heeft ook een poging gedaan om bij Sorobon iets te beginnen, maar dat was onmogelijk omdat er een erfpacht op deze grond bestaat die in maart afloopt. Wij vernamen dat de groep, die een halve ton uitgegeven heeft aan de voorbereidingen en het bezoek niet zozeer geinteresseerd is in erfpacht, maar een stuk grond wil kopen met de garantie dat er binnen bepaalde tijd gebouwd zal worden. De groep, die naar wordt vernomen, behoorlijk wat kapitaal vertegenwoordigt, keerde dinsdagmiddag weer onverrichterzake naar Nederland terug.

Korfbal

KRALENDIJK — Zondag vonden de ontmoetingen plaats tussen de korfbalclubs Gold Finch tegen Orquidea op het terrein gelegen aan de weg naar Lac, welke eindigde in een 1-0 overwinning voor Gold Finch en Semadelti tegen Cleopatra op het terrein van Real Rincon in Rincon welke eindigde in een overwinning voor Semadelti met 1-0. De stand na de tweede competitiezondag is nu Gold Finch en Semadelti beiden 2 punten en Strea di Oro en Real Rincon beiden 1 punt. De volgende wedstrijden worden gespeeld op zondag 17 oktober tussen Ternica en Strea di Oro op het terrein van Semadelti en Butterfly tegen Real Rincon op het terrein van Ternica.

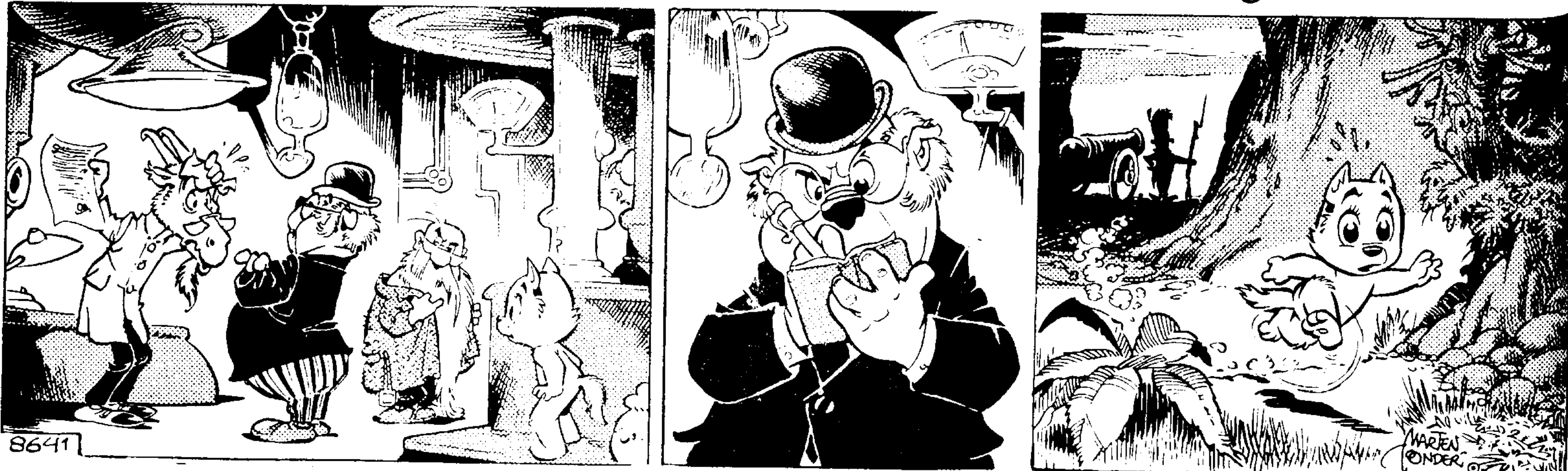
Casino weer in financiele problemen

KRALENDIJK — Wederom zijn er moeilijkheden gerezen in het casino van hotel Bonaire. Aan de werknemers werd door manager David Dove meegedeeld dat hij dinsdagavond het casino niet zou openen, omdat het onverantwoordelijk was nog verder te opereren omdat er niet genoeg geld meer was. Hij bood het personeel een week salaris aan en wilde het casino sluiten. Het personeel wilde eerst met hun adviseur praten en men heeft Sociale Zaken op de hoogte gesteld. Na advies ingewonnen te hebben, besloot het personeel gewoon naar het casino te gaan. Men is van mening dat als de heer David Dove hen wil ontslaan, hij de wettelijke weg moet volgen en die loopt via Sociale Zaken en Arbeid.

De laatste keer dat het casino in moeilijkheden verkeerde, was in augustus, toen er ook, vooral door de grote verliezen bijna geen geld meer was om de aktiviteiten voort te zetten.. Er zijn recentelijk besprekingen gewest tussen Bon-Antil en enkele geinteresseerde groepen over het beheer van het Casino, maar daarvan is tot nu toe geen resultaat van bekend.

Verder speelt ook nog de kwestie aan wie het inventaris behoort, zowel Bon-Antil als Bonaire Beach resort claimen het als hun eigendom.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGEKIJK



8641. — Toen Tom Poes het laboratorium binnenkwam, was Prlwytzkofski al weer bezig zijn jas aan te trekken. De ambtenaar eerste klasse stond echter grimmig tegenover Sickbock om de zaak af te ronden.

„Doe niets overhaast, mijn waarde heer", maande de geleerde, terwijl hij nerveus zijn voorhoofd bette. „Ge kunt maar al te gemakkelijk de goede naam van een onschuldige door het slijk halen! En dat zouden we toch niet willen, nietwaar? Ik heb hier niets mee te maken, mijn beste. Volstrekt niets. Kijk, hier heb ik het papier waarop staat, dat de heer Bommel de eigenaar is van dit laboratorium, en alles wat er gemaakt wordt. Zijn handtekening staat er onder, ziet u wel? "

„Juist", mompelde de heer Dorknoper, zijn boekje trekkend. „Ik ken die ondertekening. Dat ziet er niet best uit voor de heer Bommel. Hij is dus voor deze oplichting aansprakelijk. En ook voor het geld, dat uitgegeven is — wij dit namaakgoud als dekking. Het zal al gauw in de zeven cijfers lopen, vrees ik". Het is te begrijpen, dat Tom Poes schrok, toen hij dat hoorde. Zonder afscheid te nemen sprong hij door het raam naar buiten en holde langs de schildwacht heen naar de hoofdweg.

„Wat heb ik gedaan? " vroeg hij zich verslagen af. „Nu zal heer Ollie in grote moeilijkheden komen — en daar heb ik ook de schuld van. Wat nu te doen? "

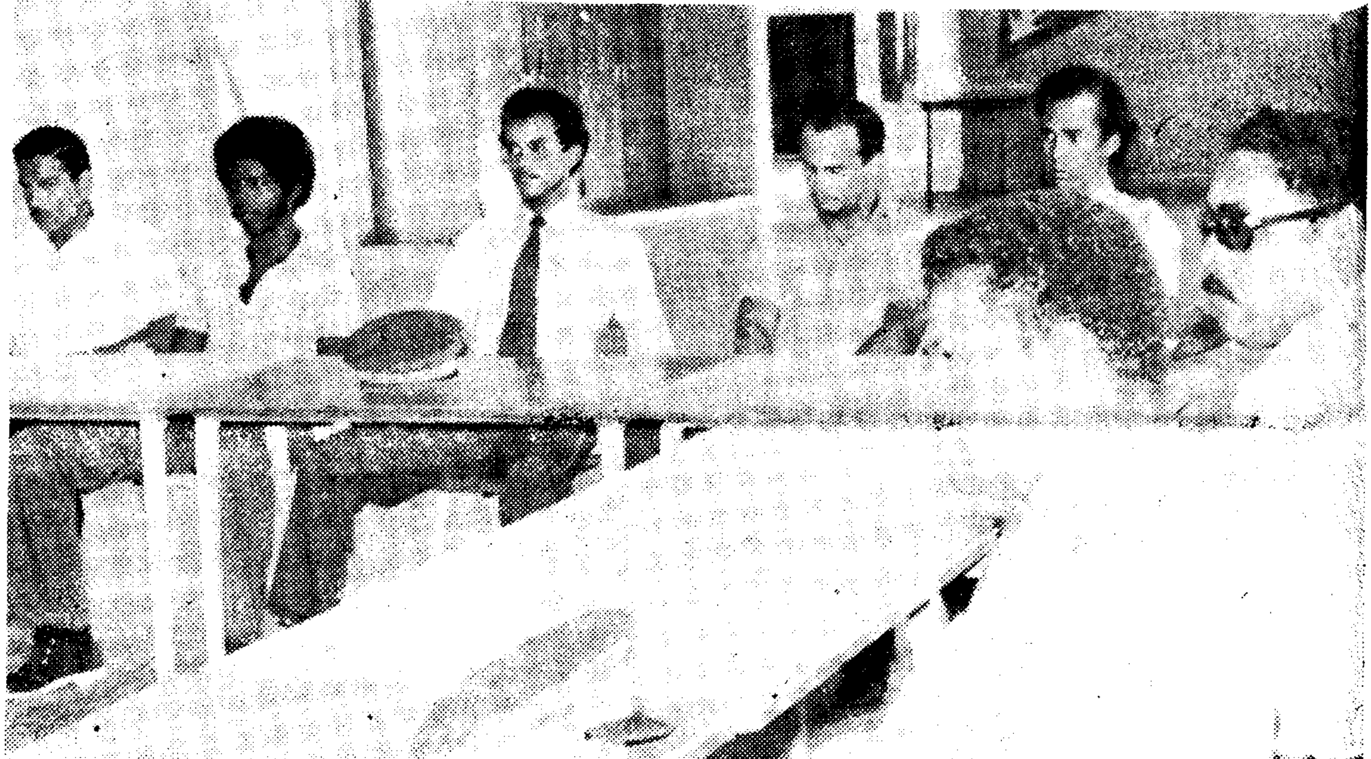




Un ratu

Bo por stima
un santu
selebra su fjesta
sende un bala pe
nada kontra
ma no kere
ku esei sò ta hasibo
un hende evangeliko
esei sò si
no ta basta.

HEILIGE — Je vereert een heiligé, viert zijn feestdag, je steekt een kaars voor hem op — niets tegen — maar denk nu niet dat dit alleen je een evangelisch mens maakt, dit alleen is niet genoeg.



KRALENDIJK — Namens het departement van Onderwijs reikte inspecteur Hose Frans aan zeven geslaagden van de cursus commies tweede klas de getuigschriften uit. Dit was de eerste keer dat er op Bonaire gelegenheid was om deze rang te behalen.

De geslaagden zijn R.A. Statie, R.J. Trinidad, N.H. Silberie, G.J. Mercera. R.H. Janga, J. Coffie en J.H. Angela. Waarnemend gezaghebber Ch. Beukeboom, die het woord voerde, Statenlid Rudy Ellis, Sjon Ma Carolina, A. Oliviere waren bij de uitreiking aanwezig. De cursus is gegeven door de Heren S.J. Hollander en Sjon Ma Carolina.

Op de foto de geslaagden.

SODORTALJE — In zijn geboortestad Sodertalje heeft de Zweedse tennisser Bjorn Borg een exhibitiewedstrijd gewonnen tegen de Italiaan Adriano Panatta. Borg won met 4-6, 6-3, 6-2, 7-5. Panatta speelde met een geblesseerde arm

Verkeerslichten Domi en Euwensweg donderdag aan



WILLEMSTAD — De verkeerslichten op de kruispunten Pater Eeuwensweg (bij Ogem) en op Berg Domi zullen donderdag in werking worden gesteld. Bij de brugafslagen op de Pater Eewensweg gaan knipperlichten branden. Op Berg Domi is de voetgangersoversteek verplaatst naar het Kruispunt. Verder zal men niet meer op het kruispunt kunnen draaien (u-turnen). In de middenberm zo'n dertig meter voor het kruispunt is een u-turn aangelegd. Het hangt er nog even van af of de aannemer klaar komt met het asfalt trekken van dit stukje weg. Komt de aannemer op tijd klaar dan zullen verkeerslichten donderdag na de spits voor het eerst werken. Op Berg Domi kunnen de verkeerslichten als een grote vooruitgang op verkeersveilig gebied gezien worden. Zoals bekend stond Domi bekend om zijn onoverzichtelijkheid en is er nogal wat geexperimenteerd met de voetgangerslichten die toch niet bleken te voldoen. Het nieuwe kruispunt te Domi is het duurste op Curacao namelijk 106.000,-- gulden.

Koense (CGTC): Fesco doodgeboren kind

VAKBONDEN VERLATEN BIJEENKOMST

Alweer "conflict" tussen vakbonden en mr Schoop

WILLEMSTAD. — Alweer is de direkteur van het departement van Arbeid mr Jan Schoop in ongenade gevallen bij de vakbonden. Vertegenwoordigers van zestien vakbonden hebben gistermiddag een bijeenkomst verlaten toen de direkteur niet kon ingaan op een categorische vraag van CFW-leider Ewald Ong-A-Kwie. Op deze vergadering werd behandeld de financiering van de stichting Fesco, "fundashon educacion sindical y cooperativo". De vakbondsleider vroeg mr Schoop op welke wijze de financiering zou plaatsvinden, daar de CFW van mening is dat, alvorens over vorming van een bestuur te praten, eerst de financiële zijde van Fesco rond moet zijn. Dezelfde vraag werd in maart jl ook aan de heer Schoop gesteld, die toen als antwoord gaf dat hij niet op de hoogte was van de afgesloten akkoorden rond Fesco en dat hij één en ander zou onderzoeken. De vakbonden verlieten eveneens in maart de bijeenkomst. Gisteren bleek dat mr Schoop de vakbonden het antwoord weer schuldig bleef waarop de vakbonden de zaal verlieten.

Tijdens de bijeenkomst van gisteren meende mr Schoop dat de vakbonden de statuten hadden ontworpen, terwijl achteraf bleek dat de vakbonden tesamen met de Antilliaanse regering en de heer Baier van de ILO deze gemaakt hadden. Volgens de heer Schoop, zo verneemt de Amigoe van CFW-leider Ewald Ong-A-Kwie, staat de regering niet achter de statuten van de Fesco. De vakbonden hebben gisteren hiertegen geprotesteerd daar vertegenwoordigers van de Antilliaanse regering en de vertegenwoordiger van de ILO, diverse bijeenkomsten over de oprichting van de Fesco hadden bijgewoond, terwijl in hun bijzijn de akte verleden werd bij notaris mr J. Palm Mr. Schoop ging toen in op juridische aspecten rond deze zaak maar kon de vakbonden niet overtuigen, aldus de heer Ong-A-Kwie. Daarop verweet hij drs A. Moen van Arbeid ervan buiten zijn boekje te zijn gegaan, toen de statuten werden opgemaakt.

De secretaris-generaal van de CGTC, Erwin Koenze, deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee dat de regering haar eigen kind (Fesco) heeft omgebracht en dat de Fesco niets anders is dan een doodgeboren kind. De Fesco werd op 26 juni 1975 opgericht bij notaris Palm. De CGTC betreurt het dat er weer een spelletje gespeeld wordt met de vorming en ontwikkeling van de Antilliaanse werknemer. Indien de vakcentrale dit van te voren wist had men niet zoveel offers gebracht en zoveel steun gegeven aan de oprichting van de Fesco. Verwonderd is de woordvoerder van de CGTC dat mr Schoop met uitlatingen kan komen dat hij niets van Fesco afweet en dat drs Moen buiten zijn boekje is gegaan bij het maken van de statuten. Deze uitspraken worden door de CGTC als absurd bestempeld.

Minister Godett van Arbeid zou vanmorgen een gesprek hebben met mr Schoop en drs. Moen om over de ontstane situatie te praten.

Op de foto de aangehouden Colombianen worden door de recherche op de luchthaven afgehaald.

Voorzitter Doran Wescar treedt af

WILLEMSTAD — De voorzitter van de afdeling Wescar van de CFW, de heer Doran heeft op 20 september ontslag alszodanig genomen.

Een en ander werd schriftelijk bevestigd in een brief aan de CFW. De heer Doran heeft zijn ontslag genomen als voorzitter van de afdeling Wescar daar de leden hem teleurgesteld hebben in hun manier van optreden.

De vakbond respecteert de beslissing van de heer Doran maar betreurt het dat ... door de houding van de leden de heer Doran ontslag als voorzitter heeft genomen.

Zes jaar geeist in zaak vermiste lijk

WILLEMSTAD — Tegen B.G. (Sacha) is vanmorgen een gevangenisstraf van zes jaar geeist wegens doodslag op zijn vriendin Wini. De beklaagde werd tenlastegelegd, dat hij het slachtoffer eerst had gewurgd en het lijk aan de noordkant in zee had geworpen. Het lijk is nooit gevonden. De officier van justitie baseerde zijn vordering op de verklaring van de verdachte voor de rechter-commissaris, waarin hij zijn daad bekende. Later kwam hij van deze verklaring terug. Het drama speelde zich af begin december 1975



Op de foto: het moment waarop de heer Herman Tauber, consul van Bolivia het wapenschild van dat land aan de voorzitter van de Sociedad Bolivariana, de heer Alfred Donker, overhandigt.

Dia de la Hispanidad in Soc. Bolivariana

WILLEMSTAD — In het gebouw van de Sociedad Bolivariana werd gisteravond voor de tweede achtereenvolgende keer de Dia de la Hispanidad gevierd.

Dit initiatief werd in 1961 reeds genomen door de Curacaose dichter-schrijver Luis Daal, doch na diens vertrek is er van de viering niets meer terechtgekomen tot vorig jaar in onderling overleg tussen het Venezolaanse consulaat en het Bureau voor Cultuur en Opvoeding besloten werd de viering te hervatten.

Ondanks het vrij ongunstige weer in de vooravond was de opkomst gisteren goed. De genodigden werden verwelkomd door ceremoniemeester Sidney Joubert die uitleg gaf over de inhoud van de Dia de la Hispanidad, een dag waarop wordt stilgestaan bij de invoering van de Spaanse cultuur in Latijnsamerika. Vervolgens werden door de consuls van de zes Bolivariaanse landen tw. Herman Tauber (Bolivia), de heer Diaz Rengivos van Colombia, Sonny Jonckheer namens Jossy Capriles (Ecuador), Pancho Delvalle (Panama), Josias Lopez Henriquez (Peru) en generaal Ramirez Torres (Venezuela) wapenschilden van deze landen aangeboden aan de heer Alfred Donker van Bolivariana die ze een plaats gaf in de salon van de societeit. Mej. Lucille Haseth gaf hierbij uitleg van de wapens en de vlaggen, terwijl het in de bedoeling ligt van de Sociedad Bolivariana om een speciale brochure uit te geven welke deze informatie verschaft. De fraaie wapenschilden zijn beschilderd door de bekende lokale kunstenaar Luigi Pinedo.

Tijdens de bijeenkomst werden nog een aantal latijnsamerikaanse liederen ten gehore gebracht door mevr. Norma Jesurun die op de piano werd begeleid door Stanley de Castro en die veel bijval oogstte.

Generaal Ramirez Torres ging nog uitvoerig in over de betekenis van de Dia de la Hispanidad wanneer de voorzitter van de Sociedad Bolivariana, de heer Alfred Donker de gasten bedankte en de hoop uitsprak dat deze viering elk jaar zou plaatsvinden. Volgend jaar op 24 juli bestaat de Sociedad Bolivariana veertig jaar en er is reeds een commissie in het leven geroepen om de feestviering in verband met dit heugelijke feit voor te bereiden.

S.S. bekent moord op 23-jarige vrouw

Dader "radeloos" na breuk met concubine

WILLEMSTAD — De vroegere concubinaris S.S. van de 23-jarige vrouw L.L. die begin deze maand in haar woning aan de Himalayaweg in haar slaap door een schot om het leven werd gebracht, heeft bekend zelf de moord te hebben gepleegd. Aanvankelijk verklaarde S.S., die de dag na de moord werd ingesloten, dat hij zijn vriend M.H. een groot bedrag had betaald om de moord te plegen. Voor zijn daad heeft S.S. gebruik gemaakt van een tot rifle omgebouwde windbuks.

Op maandag 4 oktober 1976 had het slachtoffer in de ochtenduren het perceel Piscaderaweg no. 106 verlaten met medeneming van haar bezittingen. Zij had namelijk in die woning samengewoond met S.S. Volgens de verklaring van S.S. hield hij ontzettend veel van het slachtoffer en had hij op diverse manieren geprobeerd om een verzoening tot stand te brengen en haar weer bij hem thuis te krijgen. Ondanks alle pogingen slaagde hij daar niet in.

In zijn radeloosheid kwam verdachte op het idee om de vrouw om het leven te brengen. Hij besloot daartoe dynamiet te gebruiken. Hij wendde zich tot zijn vriend M.H. met het verzoek te proberen dynamiet voor hem te bemachtigen. M.H. slaagde hier echter niet in. Daarom besloot hij naderhand de vrouw dan maar dood te schieten. Daartoe ging hij naar een vriend, wonende te Banda Abau die hem, op zijn verzoek, een tot rifle omgebouwde windbuks leende.

Tegelijk met het wapen, ontving hij 6 scherpe patronen, caliber 22. Hij heeft de eigenaar van het vuurwapen echter niet op de hoogte gebracht, voor welk doel hij de rifle zou gaan gebruiken.

Met het vuurwapen in zijn bezit, haalde S.S. zijn vriend M.H. met de auto thuis op, aan wie hij zijn voorgenomen plan voorlegde. Met zijn tweeen begaven zij zich vervolgens naar een afgelegen plaats te De Savaan waar S.S. enkele proefschoten loste, teneinde gewend te raken met het vuurwapen. Vervolgens gingen zij naar de woning van het slachtoffer, met de bedoeling om haar, vanaf korte afstand van de woning dood te schieten. S.S. had er namelijk op gerekend, dat het slachtoffer zich op dat tijdstip op het balkon van die woning, waar zij pleegde te zitten zou bevinden. Dit was echter niet het geval. Daarom werd besloten later in de avond terug te keren. Omstreeks twintig minuten over tien die avond, liet S.S. zich door zijn vriend M.H. nabij een garage te Santa Helena afzetten. S.S. had het vuurwapen, dat met een scherpe patroon geladen was, bij zich. Hij begaf zich alleen naar het perceel Himalayaweg no. 3.

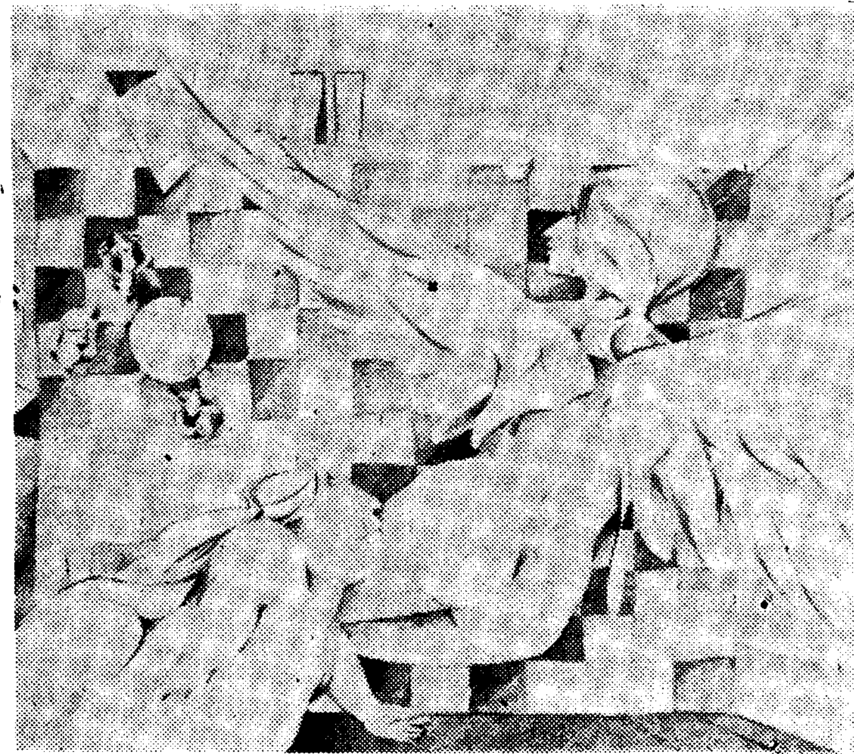
Bij aankomst bleek, dat de bewoners reeds naar bed waren. Aangezien hij precies wist, waar het slachtoffer op de vloer pleegde te slapen, maakte hij de shutters van een raam open, stak de loop van de geladen rifle door een shutteropening naar binnen en loste een schot op het slachtoffer. Onmiddellijk na het afgaan van het schot liep hij weg. Onderweg gooide hij de rifle in een waterput aan de Nikibokoweg.

Op zijn aanwijzing werd het vuurwapen daarin aangetroffen en inbeslaggenomen. Beide verdachten S.S. en M.H. zijn inmiddels geleid voor de officier van Justitie, die hun termijn van inverzekeringstelling met zes dagen verlengd heeft.

Verdachte S.S. houdt vol, dat hij tot zijn daad gekomen was, omdat hij erg veel van het slachtoffer hield en haar niet kwijt wilde raken. De verdachte M.H. heeft een gedeeltelijk bekentenis afgelegd. Het onderzoek wordt nog steeds voortgezet.

Handenarbeidcursus buurtcentrum Janwe

WILLEMSTAD — In buurtcentrum Janwe zal binnenkort worden begonnen met een cursus pas... alo en een cursus handenarbeid. Belangstellenden kunnen zich ...ere dag opgeven bij de concierge tussen 5 uur en 10 uur n.m.; persoonlijk of op het telefoon nr. 35509. (Buurtcentrum Janwe)



De 10 jaar jubileumexpositie, welke bij Gallery RG plaats vindt is een bezoek waard. De aquarellen van Fred Hemmes zijn nu eens op naturalistische, dan weer op min of minder surrealistische wijze weergegeven. Hij schildert voorstellingen van mensen, of dieren met zwevende appels, of er worden immense luchtbellen om mens of dier getrokken, die het gebeuren surreeel maken, wat past in het luchtige, ruimtelijke, wat de kunstenaar nastreeft. Hij zegt er zelf van: een koe in een bel geeft een vreemd effekt, anders is het gewoon een koe bij een boom b.v.. Sommige voorstellingen gaan terug op foto's, zoals de overstroming ergens in een polder van een ansichtkaart van 1908. De mannen in het bootje moesten eigenlijk reddingswerkzaamheden verrichten, maar ze stonden daar erg netjes in dat bootje, dat vond ik wel leuk, daar kun je wat mee doen, aldus Fred Hemmes.

Zijn voorstellingen geven ook situaties weer van figuren, die in een bepaalde sfeer bij elkaar zijn. Die sfeer geeft meestal iets onwerkelijks doordat de figuren ieder een eigen kant uitstaren, soms dromerig, soms verbaasd, spottend, nooit agressief Vele voorstellingen hebben een diepere betekenis. Van deze werken valt veel te leren en te overdenken.

De tentoonstelling, die werd geopend door de heer Papy Jesurun zal tot 25 oktober te bezichtigen zijn. Open: 10-12; 4-5.30, donderdags gesloten.

Stroom viel uit

WILLEMSTAD — Diverse woonwijken van Curacao zijn gisteravond rond tien uur verstoken geweest van electriciteit. Rond elf uur kon dit euvel worden opgelost toen de OGEM een aantal dieselmotoren inschakelde om de stroomvoorziening weer tot stand te brengen. De storing zo verneemt de Amigoe van een woordvoerder van de pr-afdeling van de OGEM is ontstaan na moeilijkheden met een gasturbine van de KAE, de Kompania di Awa i Elektrisidat nv.

Deze gasturbine is inmiddels gerepareerd.

Rapport over DWEP gereed

WILLEMSTAD — Naar de Amigoe heeft vernomen is het rapport dat op verzoek van het BC is gemaakt over de ernstige storing bij de DWEP welke heeft geleid tot waterschaarste op Curacao gereedgekomen. Dit rapport dat is opgesteld door mr. ir. J. Komdeur, ir Hajenius (CDM) en ir. Margaritha (WEB-Aruba) zal volgende week naar de leden van de eilandsraad worden gestuurd.

Lezingen in Sta. Famia

WILLEMSTAD — Grupo Pastoral Sta Famia organiseert morgenavond, donderdag, in de pastorie Sta Famia een lezing waar door pater dr A. Romer behandeld zal worden: „hoe men meer mogelijkheden voor zijn familie in het cooperativisme kan scheppen". De aanvangstijd is vastgesteld op acht uur 's avonds. Op donderdag 4 november eveneens om acht uur 's avonds wordt op algemeen verzoek een lezing gehouden door mevrouw Wever lerares voedingsleer, over het onderwerp: bereid het Kerstfeest goedkoop en toch met een extra tintje".

WILLEMSTAD — In de kerk te Janwe wordt vanavond zeven uur een dankmis gehouden voor de Antilliaanse baseballkampioen Felipe II. Alle spelers en fans van Felipe II worden uitgenodigd de dankmis bij te wonen.

„Vergadering vanavond ongewenst"

Palm wil Fedema niet bijeen zien

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Fedema, de heer Donald Palm heeft in een brief aan het bestuur van deze organisatie laten weten zijn brief van 22 september welke hij als Fedema-voorzitter heeft ondertekend en waarin een vergadering werd uitgeschreven welke vanavond had moeten plaatsvinden in te trekken. Hij stelt voor deze vergadering uit tot nader order.

De heer Palm zegt tien brieven van de diverse oudercommissies te hebben ontvangen. In zes van deze brieven wordt hem gevraagd de vergadering uit te stellen omdat volgens de betrokken oudercommissies deze vergadering de eenheid binnen de Fedema niet ten goede komt. Twee andere oudercommissies delen mee dat zij al sinds jaren op hun scholen geen verkiezingen voor de oudercommissie hebben gehouden en vragen ook om uitstel van de vergadering. Dat wil zeggen dat van de 15 oudercommissies aangesloten bij de Fedema er acht liever hebben dat de vergadering van vanavond niet doorgaat.

De heer Palm stelt voorts dat tot nu toe geen enkele oudercommissie nog kandidaten heeft gesteld voor het Fedema-bestuur terwijl de termijn die hiervoor was gesteld op 9 oktober is verstreken. „Dit wil zeggen dat ik mijzelf als herkozen kan beschouwen als voorzitter van de Fedema," aldus de heer Palm.

Omdat hij echter niet zonder meer herkozen wil worden wil de heer Palm eerst alle oudercommissies gelegenheid geven een vertegenwoordiger te kiezen en daarna een representatief bestuur voor de Fedema te benoemen.

Verder wijst de heer Palm erop dat het de afgelopen jaren de gewoonte is geworden dat hij de verslagen voor de secretaris en de penningmeester van de Fedema moet maken. Maar aangezien het bestuur nu een vergadering heeft bijeengeroepen zonder de heer Palm uit te nodigen acht hij zich niet geroepen dit nu weer te doen.

Tenslotte stelt de heer Palm dat hij bereid is de bemiddeling van de R.K. Onderwijsraad te aanvaarden.

Colombiaanse dievegge betrapt

WILLEMSTAD — Dinsdagmorgen, omstreeks half twaalf, verscheen aan het recherchebureau een koopman, die aangifte deed van het feit dat een vrouw, zeer waarschijnlijk een Colombiaanse getracht had een geborduurd tafelkleed ter waarde van plm. fl. 2400 in zijn zaak weg te nemen.

De verdachte verliet tesamen met twee andere vrouwen ijlings de zaak nadat zij op heterdaad was ontdekt.

In verband hiermee hield de recherche in samenwerking met het personeel van de Vreemdelingendienst in het stationsgebouw op de luchthaven drie dames aan. Alle drie zijn van de Colombiaanse nationaliteit. Zij werden overgebracht naar het recherchebureau en geconfronteerd met het winkelpersoneel.

Een hunner werd door het personeel erkend als degene die getracht had het tafelkleed weg te nemen. Zij is na aanzegging van proces-verbaal en het betalen van een waarborgsom op vrije voeten gesteld doch met de aanzegging dat zij het eiland spoedig moet verlaten.

ESPECIAL PA DIABETICOS:

LECHE EN POLVO DESCREMADA MARCA DANO

J.A. NIEUW
TEL. 1227

Cu alegria nos ta participa nacemento di nos jiu

SHERRYN EVELYN

Boefie y Evelyn Barbour-Croes

Ierlandstraat 23
Aruba, 5 oktober, 1976

GEEN TIJD OM TE KOKEN?
Geen probleem bestel wat U lekker vindt bij

Hong Kong airconditioned Restaurant

Telefoon 2966

SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.

1973 31 FOOT ALL FIBERGLASS SPORT FISHING BOAT 2 MERC CRUISERS 225 H.P. ENGINES COMPLETELY OVERHAULED BOAT LIKE NEW. 35.000.00 Fl.

1973 19 FOOT RUBBER ZODIAC BOAT NEW FULLY EQUIPPED. 5.100 Fl. ENGINE EXTRA.

1975 16 FOOT DEEP V HAUL ALL FIBERGLASS 5.000,– Fl. ENGINE EXTRA.

HOLIDAY INN
MINIATURE GOLF COURSE

WELCOMES ALL LOCAL PEOPLE TO PLAY GOLF 3. Fl. PER PERSON, YEARLY MEMBERSHIP 150 Fl. TO PLAY ANY TIME.

Husqvarna

de naaimachine die het U gemakkelijker maakt

Met een Husqvarna zijn Uw naaiproblemen verleden tijd. Een Husqvarna is van de modernste snufjes voorzien en de meest ingewikkelde steken zijn met deze naaimachine kinderlijk eenvoudig. Zelfs knoopsgaten maken is net zo gemakkelijk als het tellen van één tot tien. Werkelijk!

En... een Husqvarna hoeft nooit, maar dan ook nooit, geolied te worden.

Deze toonaangevende Zweedse machines zijn degelijk, sterk, en prachtig van vorm. Ze zijn er in diverse modellen met verschillende mogelijkheden.

Waarom zou U het zich moeilijk maken als het zo gemakkelijk kan met een Husqvarna.

unicon
FERGUSONSTRAAT

Husqvarna

unicon

Bete Ouders,

De C.C.A.-tekencursus, onder bevoegde leiding is weer begonnen.

Er kunnen nog een beperkt aantal kinderen worden aangenomen.

Haast U, en schrijf Uw kind/kinderen zo spoedig mogelijk voor deze cursus in.

Nadere inlichtingen hieromtrent op het C.C.A.-kantoor aan de Vondellaan 2 of per telefoon nummer 1758.

ATTENTIE

het Instituut voor Fysiotherapie
J. H. de la Fuente

is vanaf heden gevestigd in de Tunastraat 11b, Ponton (achter Esso pomp).

Behandeling volgens afspraak
tel. 2200 - tst 58 (San Pedro Hospitaal)
of 2486 (woning)
(alleen 's morgens tel. bereikbaar)

---

check these...

SPECIAL $

GROUND BEEF	FULL KILO	~~3,98~~	2,99
TENDERLOIN	500 gram	~~9,00~~	7,50
FLANK STEAK	500 gram	~~3,50~~	3,25
CARROTS	CELLO PKG 1 lb.	~~0,89~~	0,69
PEACHES	CARNATION 16 oz.	~~1,15~~	0,99
CORNED BEEF	BRAVO 12 oz.	~~1,75~~	1,59
ORANGE JUICE	DONALD DUCK 46 oz.	~~1,69~~	1,49
CORN ON COB	J & BEANSTALK	~~1,99~~	1,79
COCKTAIL SAUSAGE	ZWAN 9 oz.	~~1,15~~	0,99
VARIETY CEREAL	KELLOGG	~~2,29~~	1,99
PEANUT BUTTER	PLANTERS 12 oz.	~~2,19~~	1,59
CATSUP	DEL MONTE 14 oz.	~~0,99~~	0,89
TANG ORANGE DRINK	33 oz.	~~4,19~~	3,99

COUNTRY BRAND
CHICKEN THIGHS
16 oz PKG.
BREAST DRUMSTICK
1,89

NIEUWE BOEKMAAND DONDERDAG 14 OCT.

PLAZA SUPERMERCADO

Don't overlook our large choice of REDWOOD PICNIC TABLES and SETS

DE VEER

October 13 & 14 at 8.30 p.m.

Susan y Jeremy - un amor inolvidable ("Jeremy")

TEENAGE-RAMANCE
ENGLISH – SPANISH SUBTITLES
ENTRANCE: FLS. 3.00
ADMISSION: 14 YRS

PRAKTIJK HERVAT

J. F. F. DE COCK

TANDARTS

Tamarijn beach hotel

has vacancies for

1. SECOND COOK
2. COOK'S HELPER

Please apply in person between 10 a.m. - 2 p.m.

Body Trimmer
5[99]

Portable, fastens to any doorknob.. ready to use instantly. Includes illustrated instructions.

TAKE A LOOK

WONGCO

25% KORTING voor CONTANT op

Hotpoint

ijskasten en automatische wasmachines

en

COLUMBUS

gasfornuizen met lifetime burners

WIN TWEE DUIZEND GULDEN

EERSTE PRIJS: FLS. 1000,00
TWEEDE PRIJS: FLS 500,00
DERDE PRIJS: FLS. 500,00

Bovendien ontvangt elke klant een mooi en waardevol geschenk.

TREKKING: vrijdag 31 december 1976 gedurende de Cocktail Musical Show.

Airtemp AIR CONDITIONING

– BETERE PRIJZEN –
BETERE KWALITEIT
BETERE KORTINGEN
BETERE SERVICE

ANTILLIAANSE HANDEL MIJ n.v.

Fergusonstr. 7, tel. 4040 Helfrichstr. 29, tel. 5018

Where to go, where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

October 13 & 14 at 8.30 p.m.

SUPER DUDE ...AND HIS SATURDAY NITE SPECIAL... LICENSED TO KILL!

SUPER DUDE

ACTION

IN ENGLISH

ENTRANCE: FLS. 2,00
ADMISSION: 18 YRS

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND INNS WORLD WIDE

DAVID ALEXANDER till 19th

REMBRANDT ROOM
9:15 p.m. Show
Except on Wednesdays (B.B.Q. night)
CHARLIE NOSTRO and his band, and SONNY'S TRIO

DIABLO BAR
Midnight Show
Except on Wednesdays (B.B.Q. night)
CHARLIE NOSTRO and his band, and DEDHALAVIE COMBO

For reservation Call our Maitre D'Donald Ext. 239

ARUBA CARIBBEAN hotel

CYNTHIA WHITE
Gourmet Restaurant.

For all reservations call tel. 2250 - ext. 191.

9.00 p.m. - 11.30 p.m.

"LE PETIT BISTRO"
The Caribbean's finest French

MOONLIGHT GRILL

TALK OF THE TOWN

Aruba's Outdoor Steakhouse

A superb menu of delicious grilled and charbroiled SPECIALTIES done to perfection and enjoyed under the stars.

Tamarijn beach hotel

Come and join us for a seaside Special Buffet Dinner and Show (Ballet from Haiti) on Friday, October 15, 1976.

Specials incl.:
– Indonesian Sate
– Nasi Goreng
– Barbeque Chicken
– Salads etc.

from 7.00 p.m. – 9.00 p.m.

$ 9.00 + 15% service charge

Ballet Show at 8.30 p.m. $ 5.00 including two free drinks

Americana Aruba Hotel and Casino

MARC ANTHONY
till Oct. 13th.
Dinnershow in STELLARIS SUPER CLUB
9.00 p.m. nightly
Saturday 9.30 p.m.

Every Monday B.B.Q.

Midnight show in LE CLUB
also dancing nightly with

"SUPER NOVA"
accompanied by
RUBEN LOBO & his body soul ORCHESTRA

Holiday Inn aruba

TONY DARROW
till Oct. 18th
PALM BEACH ROOM
Showtime 8:00 p.m. & 10:00 p.m.
dancing with CESAR LOPEZ ORCHESTRA

EL TORO LOUNGE
dancing until 2:00 a.m.
Music by CARMELO HEYER and LAS ESTRELLAS

PALM BEACH ROOM
Now open for PIZAS AND CREPES
from 11:00 p.m. - 2:00 a.m.

AGENDA ARUBA

[Lo]sse nummers van de [A]migoe op Aruba zijn dage[lij]ks verkrijgbaar in Oranje[sta]d bij: Refresqueria van [To]p-Wever, INGRID, La [Pal]ma, La Popular en Piet [Ho]da Fountain, Edwins [Dr]ive-In te Savaneta, Nicolas [St]ore, De Wit Store in Divi-[Div]i, Manchebo, Sheraton-[ho]tel en Aruba Caribbean-[ho]tel, Van Dorp, Americana [A]ruba-hotel en Holiday Inn [Dr]ugstore.

[Ka]ntoor: Nassaustraat 110.

[Te]lefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

[Ka]ntooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

[Na] kantooruren · spoedge[va]llen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

[Ta]xicentrale: 24 uur per dag
tel. 2116 of 1604.

[Po]litie in alle gevallen:
Tel. 4555.

[P]apiamento-boekje [v]an J. de Castro

ORANJESTAD — Dezer da[ge]n is van de hand van Jorge G [d]e Castro op Aruba een boekje [v]erschenen onder de titel Un [Bo]squeho riba órigen di Papia[m]ento. De heer De Castro is [g]een onbekende op Aruba, waar [hij] jarenlang medeoprichter, lid [en] voorzitter van sociedad [B]olivariana was. In zijn voor[w]oord zegt de schrijver dat wij [i]n feite maar twee dingen be[zi]tten die werkelijk van ons zijn: [h]et stukje grond waar wij op ge[bo]ren zijn en ons ,,dushi Papia[m]ento".

Hij wijst erop dat ondanks alle [p]ogingen tot onderdrukking (we [m]ochten het Papiamento zelfs [ni]et op de speelplaats op school [s]preken) het Papiamento stand [g]eeft gehouden.

[De] Schrijver doet een beroep op [d]e jeugd om deze landstaal de [b]estuderen en er een taal van te [m]aken die erkenning vindt in de [w]ereld. Het boekje zelf be[h]andelt de oorsprong van onze [la]ndstaal. De schrijver vertelde [d]e Amigoe dat hij er lang aan [g]ewerkt heeft en daarbij vele in[li]chtingen kreeg van biblio[th]eken in en buiten Aruba. Het [b]oekje kan als een vruchtbare [b]ijdrage beschouwd worden aan [d]e weinige literatuur die er in [f]eite bestaat over ons Papia[m]ento. Het nieuwe boekje is [t]hans in alle boekhandels ver[k]rijgbaar.

Tentoonstelling

ORANJESTAD — In de boardroom van het Holiday Inn Aruba zal Miss Press 1976 mejuffrouw Elvira Eckmeijer aanstaande vrijdagavond de eerste Antilliaanse persfoto-tentoonstelling openen.

Deze tentoonstelling wordt in verband met het vijfde Antilliaanse perscongres gehouden en is een initiatief van de Aruba Pressclub. Gistermiddag had de APC reeds zestig fotos ontvangen, voor het merendeel afkomstig uit Aruba. Deze fotos geven een duidelijk beeld van het werk van de persfotograven, waarbij vele actie momenten op de gevoelige plaats werden vastgelegd. Het is een zeer interessante collectie geworden die zeker de nodige aandacht zal trekken.

De tentoonstelling in de boardroom van Holiday Inn Aruba is zaterdag, zondag en maandag de gehele dag geopend en voor het publiek gratis toegankelijk.

Vandalisme op scholen

SAN NICOLAS — Gedeputeerden Nell Oduber en Delwijn Gomez hebben zich gisteren vergezeld van hoofd onderwijszaken V. Theo Arends op de hoogte gesteld van de vernielingen die de afgelopen tijd aan verschillende scholen te San Nicolas werden toegebracht. In een gesprek met gedeputeerde Oduber vertelde deze de Amigoe dat het niet te geloven is wat voor soort vernielingen werden aangericht. Op de Don Bosco school werden lokalen en lerarenkamer vernield, evenzo op de Benilde school terwijl de splinternieuwe gymnastiekzaal van de oude openbare huishoudschool — destijds met gelden van de EEG gebouwd en thans in gebruik bij de technische school — geen enkele hele shutter meer heeft terwijl het dak grote schade door een stenenregen werd toegebracht.

"Het is onverstelbaar, aldus gedeputeerde Oduber, wat deze vandalen met deze schoolgebouwen hebben aangericht en de overheid zal dan ook zich ernstig beraden wat hier tegen gedaan kan worden, want zo kan het niet doorgaan.

De schade zou in de duizenden guldens belopen.



SAN NICOLAS — In verschillende scholen (zie foto) te San Nicolas werden door vandalen voor duizenden guldens vernielingen aangericht. Gedeputeerden Gomez en Oduber stelden zich gisteren op de hoogte om na te gaan wat hier tegen gedaan kan worden.

Plannen nieuwe gevangenis

ORANJESTAD — Gisteren vertoefde op Aruba de heer David van der Ree directeur van de gevangenis op Curacao die te samen met het hoofd van het huis van bewaring op Aruba., de heer Hoek, verschillende terreinen bezocht waar mogelijk in de toekomst een nieuwe gevangenis voor Aruba gebouwd kan worden. Zoals bekend is het huis van bewaring op Dakota thans zodanig uitgebouwd, dat uitbreiding niet meer mogelijk is en dit tevens vele problemen schept. Door deze inbouwing moeten regelmatig wacht gelopen geworden aangezien herhaalde malen voorkomt dat van buitenaf bv verdovende middelen in de gevangenis worden gegooid met alle gevolgen van dien.

Men zou het wat het nieuwe huis van bewaring op Aruba betreft meer zoeken in een terrein dat enig heuvelachtig is zodat in de toekomst het nieuwe huis van bewaring niet ingebouwd wordt.

Gistermiddag — brachten de heren — na een kort bezoek aan waarnemend gezaghebber Frans Wernet — een bezoek aan de gedeputeerde voor domeinbeheer Watty Vos om enige terreinen die men op het oog heeft te bespreken.

VLA vergadert

ORANJESTAD — In de Bolivariana wordt hedenavond half acht een algemene ledenvergadering van de Vakbond van Leerkrachten gehouden.

Ondermeer zal gesproken worden over: lerarenopleiding, indexering, UNESCO rapport, FESINA congres, verslag congres in Honduras en op Bonaire en rondvraag.

Indien er om half acht geen quorum is wordt een kwartier later een verdaagde algemene ledenvergadering gehouden.

Toerisme seminair

ORANJESTAD — Volgende week wordt een groep van de Servicing hotels and Caribbean community, SHACC, op Aruba verwacht, aldus een mededeling van het Arubaanse toeristenbureau. Drie jaar geleden kwam de toenmalige president van de CHA Jack Gold met het voorstel deze studie groep op te zetten om allen die bij het toerisme betrokken zijn de nodige voorlichting en training te geven.

Ook op Aruba zal de groep aan bedrijfsleider en verkopers van toeristenzaken een seminair geven, welke gehouden wordt op donderdag 21 oktober van 12.15 tot 1.45 in Trocadero te Oranjestad en des avonds van acht tot half tien in de Bonaireclub te San Nicolas.

Sandwich en verfrissingen worden door de Kamer van koophandel en Vereniging van Handel aangeboden. De vergadering des avonds in de Bonaireclub is speciaal voor leden van vakbonden en anderen die overdag niet kunnen vergaderen.

Tot negentien oktober aanstaande kan men zich bij het toeristenbureau laten inschrijven waar ook verdere inlichtingen verkrijgbaar zijn.

Innkeeper terug

ORANJESTAD — Bizonder voldaan is de heer Jan de Ruyter Innkeeper van Holiday Inn Aruba op Aruba terug gekeerd. Zoals bekend werd de heer De Ruyter onlangs tot de beste Innkeeper van alle Holiday Inns uitgeroepen, terwijl drie dagen geleden in Memphis de heer De Ruyter de onderscheiding voor Holiday Inn Aruba in ontvangst mocht nemen als het beste Holiday Inn van de zeventien honderd Holiday Inns over de gehele wereld. ,,Ik ben bizonder trots op dit resultaat", aldus de heer De Ruyter, dat alleen mogelijk werd gemaakt door de wijze waarop het gehele personeel van Holiday Inn Aruba — van hoog tot laag — hiervoor heeft ingezet.

Het gehele personeel heeft dan ook haar aandeel in deze hoge onderscheiding die niet alleen Holiday Inn Aruba maar geheel Aruba weer eens voor het voetlicht bracht.

Eerste nederlaag voor Dep. Nacional

ORANJESTAD — Estrella bezorgde Deportivo Nacional gisteravond in een overvol stadion met 2-1 zijn eerste nederlaag in de semifinale-ronde van de voetbalcompetitie. De eindstand werd reeds voor de rust bereikt door doelpunten van Jossy Koolman en Dechi Bislip voor Estrella en Ruben Sprock voor Nacional. De semifinale wordt donderdagavond voortgezet met de wedstrijd Dakota tegen Bubali.

De stand in de semifinale-ronde om het Arubaanse kampioenschap is na de wedsttrijd van gisteravond 1. Estrella een gewonnen een gelijk drie punten, 2. Nacional een gewonnen een gelijk en een verloren drie punten 3. Dakota een gelijk een punt en 4. Bubali een gelijk een verloren een punt.

Badminton Curaçao Aruba

WILLEMSTAD — In de sporthal van SOV Asiento te Rust & Burgh worden op vrijdag en zaterdag badminton wedstrijden gehouden tussen Curacao en Aruba. De eerste wedstrijd wordt op vrijdag 15 oktober om kwart over acht 's avonds verspeeld.

ORANJESTAD — Gedeputeerde Ing. Roland Lacle stelde gisteravond onder grote belangstelling de fontein voor het Cas di Cultura te Oranjestad in gebruik. Voordat het gisteravond zo ver was werd gistermiddag nog even proefgedraaid.

Kritiek centrale bank op ambtenarenapparaat

WILLEMSTAD — In het kwartaalbericht van de Bank Nederlandse Antillen wordt felle kritiek geleverd op de achteruitgang van het ambtenarenapparaat dat niet in staat is de ingewikkelde administratie te voeren. Het ontbreken van tijdige statistische informatie is volgens het kwartaalbericht weer een ernstige handicap gebleken bij het analyseren van de ontwikkelingen in de Nederlandse Antillen. Op een moment dat het land met grote problemen wordt geconfronteerd die een gecoordineerde aanpak van de regering vereisen, wordt men gesteld tegenover het probleem dat het ambtenarenapparaat het werk niet aankan.

Hoewel de inflatie beperkt bleef constateert de Bank een toename van het aanbod op de geldmarkt met negen procent, hetgeen een gevaar voor nieuwe inflatie inhoudt in een economie waar reeds sprake is van overliquiditeit als gevolg van de onderconsumptie in de privesector. De nodige instrumenten voor een monetaire politiek om ofwel het scheppen van overtollige liquiditeit tegen te gaan ofwel de bestaande overliquiditeit af te romen ontbreken volgens de Bank.

Het consumptieve inkomen is verder gedaald door de zware belastingdruk gedurende het eerste halfjaar. Voor Curaçao alleen al bedraagt de meeropbrengst aan belastingen 40 miljoen ofwel 89 procent van de belastinginkomen over de overeenkomstige periode van het vorig jaar.

Door het aanpassen van de uitgaven aan de meerinkomsten heeft het eilandgebied de eigen depositos verlaagd met f. 19,5 miljoen gedurende het afgelopen kwartaal. De totale schuld van de centrale regering bij de Bank nam weer toe met vijf miljoen en bedraagt in totaal thans f. 81 miljoen (per eind juni). De centrale bank verwacht op korte termijn een definitieve regeling voor de financiele verhoudingen tussen het Land en de eilandgebieden.

Per eind juni vertoonde de betalingsbalans een overschot van f. 23,5 miljoen. De centrale bank waarschuwt er echter voor dat deze uitkomst voor een groot deel afhankelijk is van buitenlands kapitaal dat wordt aangetrokken voor de financiering van projecten en dat het beleid van de regering erop moet zijn gericht de structuur van de betalingsbalans te verstevigen.

G. Balentin wint ASU-schaakbeker

ORANJESTAD. — De jeugdige G. Balentin is erin geslaagd het ASU-snelschaaktoernooi op zijn naam te zetten. Van de 12 gespeelde partijen won hij er 10, en eindigde aldus vóór O.R. Booi en E. Beyde, die elk 9 partijen wonnen.
Hier volgt de volledige stand:

	pnt.		gesp.
1. G. Balentin	10	uit	12
2. O.R. Booi	9	uit	12
3. E. Beyde	9	uit	12
4. W.T.M. Pandt	8	uit	12
5. C. Brunk	7½	uit	12
6. A. Howell	7½	uit	12
7. W.F. Croes	6	uit	12
8. A. Juddan	6	uit	12
9. W. Aalbers	4½	uit	12
10. N. James	3	uit	12
11. M.R. Perea	3	uit	12
12. R. Pieters	2½	uit	12
13. Perry Tjon	2	uit	12

W.T.M. PANDT WINT ASU-TEMPOSCHAAKTOERNOOI

In een beslissingswedstrijd tussen O.R. Booi en W.T.M. Pandt, die elk 7 punten vergaard hadden, wist laatstgenoemde beslag te leggen op de ASU-temposchaakbeker.

AFDELING SAN NICOLAS (stand na 3 ronden)

	gesp.	gew.	pnt.
1. D. Henriëtte	2	2	2
2. T. Chin-A-Loi	2	2	2
3. E. Jackson	3	2	2
4. C. Fung	3	2	2
5. J. Cabenda	1	1	0
6. E. Kock	2	1	1
7. J. Brunings	3	1	1
8. L. Euson	1	0	0
9. W. Baptiste	2	0	0
10. L. Castillejo	3	0	0

Croes wint in hoger beroep

ORANJESTAD — Ook in hoger beroep is het PPA-Statenlid Osbaldo Croes door de ambtenarenrechter in het gelijk gesteld dat hij een opdracht van het bestuurscollege om iemand met betalen van onderstand te belasten niet wilde uitvoeren omdat dit in strijd was met een gezond beleid van de dienst. In eerste instantie werd de heer Croes ook in het gelijk gesteld.

Ged. Gomez naar Venezuela

ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Toerisme Delwijn Gomez vertrekt vanmiddag naar Venezuela waar hij de vergadering van de Venezolaanse reisagenten en organisaties zal gaan bijwonen.

Hij wordt vergezeld door hoofd toeristenbureau Betty Arends alsmede de Arubaanse vertegenwoordiger in Caracas de heer Marcelo Kok. De gedeputeerde wordt zondag op Aruba terug verwacht.

In verband met deze reis naar Venezuela zal hij hedenmiddag niet aanwezig kunnen zijn bij de installatie van de grondwetcommissie welke installatie oorspronkelijk gisteren zou plaats vinden.

14 agenten geslaagd

WILLEMSTAD — Donderdag 7 oktober jl werd het examen ter verkrijging van het politiediploma I (agent 1e klasse) aan de politie-opleidingsschool te Rio Canario beeindigd. Het examen werd gehouden op 30 30 september, 1 oktober 4,5,6 en 7 oktober 1976 waar waar deel werd genomen door agenten, die allen slaagden. Als gecommitteerden bij dit examen fungeerden de Officier van justitie mr J.A. Blok, de Ambtenaar Openbare Ministerie mr F W Stuger, en de inspecteur van het onderwijs de heer E.A. COVA. De geslaagde adspirant agenten zijn: C.A.E. Illis, C.C. Emperador, P.J. de Groot, I.M. Sint Jago, E.S.G. Donker, L.F. Ostiana, E.M.F. Libier, S.D. Clementina, B.M. Simon, F.L. Felton, M.E. Bak, W.E. Saro, L.G. Mambre en A.M. Pinas. De best geslaagde kandidaat was de adspirant agent C.A.E. Illis.



Leañez & Cia,

The first pioneers of Saliña



LANDSLABORATORIUM VOOR DE VOLKSGEZONDHEID

Op het Landslaboratorium kunnen geplaatst worden twee medewerkers die speciaal belast zullen worden met de afname van bloedmonsters (venepunctie en vingerprik).
Voor de vervulling van deze part time functie (7.15 uur – 11.15 uur) komen slechts kandidaten in aanmerking die over ruime ervaring beschikken.

Het Hoofd van het Landslaboratorium
Dr. J.M. Eustatia



CONCERT

Cultureel Centrum Curaçao
Curaçaose Kunstkring
V.C.K.S.

presenteren

DUO HULSMAN-RADEK

VIOOL – PIANO

met werken van Mozart – Janacek – Beethoven en Kreisler

in het C.C.C. auditorium – Koninginnelaan

Donderdag 14 oktober
Jeugdconcert
aanvang: 19.30 uur
entree kinderen f. 2,–
volwassenen f. 5,–

Vrijdag 15 oktober
concert om 20.30 uur
entree f. 6,–.

Kaarten verkrijgbaar aan de zaal

WANTED ELECTRONIC TECHNICIAN

by a fast going international corporation in the free zone.
If you are a M.T.S. graduate and experienced in maintaining and repairing electronic equipment and are looking for an exciting well paid career with excellent benefits, please call
INTERNATIONAL HORIZONS CURACAO N.V.
Phone 37659 – attention MR. DEBROT.

HUIS TE HUUR GEVRAAGD

voor de periode van ongeveer 19 december tot en met 2 januari 1977 in uitstekende buurt, b.v. Jan Thiel, Jan Sofat, Brakkeput, Mahaai, Damacor.
Min. 2 slaapkamers en 2 badkamers.
Tel.: 14806 tijdens kantooruren.

WORLD SERIES OCTOBER

LEATRON

...96

ANTENNES –
Radio Reception
All Channels
FM
Boosters
Masts
Lead in wires
Installations

Het



bijkantoor in het

Winkelcentrum Colon

is thans telefonisch aangesloten onder

25376

en geopend van maandag t/m vrijdag van

08.00 tot 12.15 uur
en van
14.00 tot 18.00 uur

voor

- **het opgeven van advertenties**
- **zoekertjes**
- **abonnementen**
- **het betalen van abonnementsgelden**
- **de verkoop van losse nummers**
- **afgifte van berichten en ingezonden stukken voor de redactie.**

ANTILLIAANSE HOGERE TECHNISCHE SCHOOL

De Stichting "Antilliaanse Academie van Wetenschappen" vraagt voor haar Hogere Technische School te Curaçao een

CONCIERGE

Sollicitaties binnen een week na verschijnen in dit blad te zenden aan Stichting "Antilliaanse Academie van Wetenschappen", Sint Michielweg 14B, Julianadorp, Curaçao, met vermelding op de enveloppe: SOLLICITATIE A.H.T.S.

Winkelbedrijf te Aruba zoekt voor onmiddellijke indiensttreding

ERVAREN BOEKHOUDER

in staat om zelfstandig te werken, leiding te geven aan administratie en ervaring in financiële rapportage.

Goede salariëring vanzelfsprekend.

Vereist ruime ervaring en minimaal Praktijkdiploma Boekhouden.

Sollicitaties richten: CONTROLLER
P.O. Box 306
Curaçao.

Foundation for higher Medical Education Netherlands Antilles

organizes postgraduate course in

ARUBA

General subject: Analgesia research; new developments in the field of the pharmacotherapy of pain.

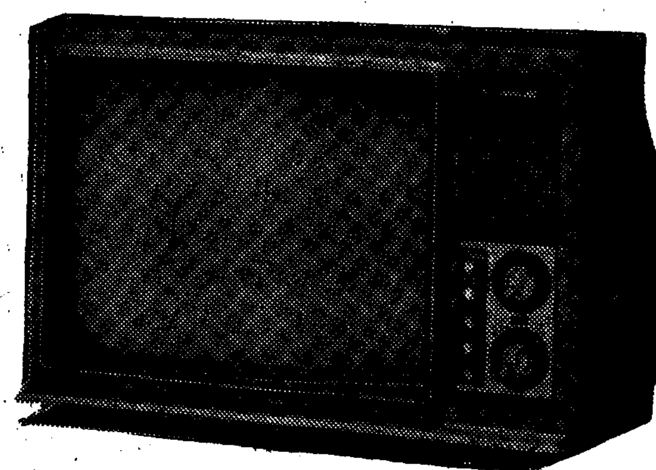
Lecturers:	Subjects:
Prof. E. Noach	Narcotic analgetics, recent developments
Prof. W. Lammers	Antipyretic analgetics, recent developments
Dr. M.E. Sluijter	New methods in the symptomatic treatment of pain
Prof. F. Foldes	Experiences with acupuncture anesthesia in the People's Republic of China

Coordinator for Aruba: Dr. F. Hage

Date : October 15, 1976
Time : 20.00 hours
Place : Americana Aruba Hotel
Language : English

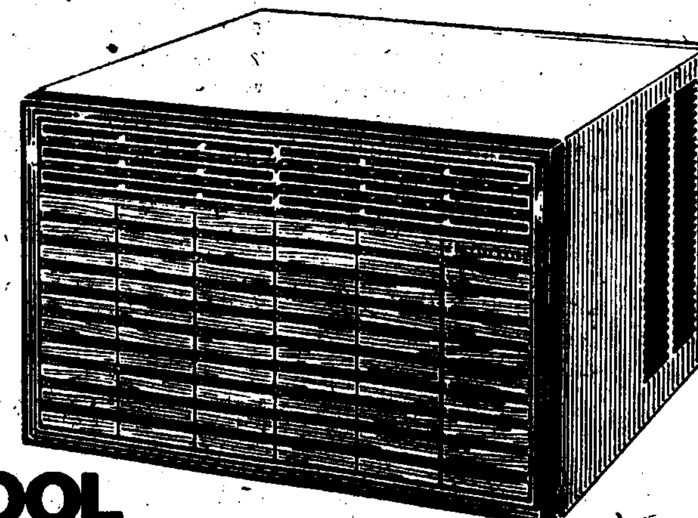
All doctors and interested parties are cordially invited to attend.

WIN EEN NATIONAL KLEUREN TV



Bij aankoop van een National airco

3 maanden lang wordt er elke maand een prachtige National kleuren TV verloot onder de kopers van een National airco
Trekking : 1 november a.s.



TOP COOL

*laag stroomverbruik door ingebouwde phase correctie condensator *extra geruisloos door kogelgelagerde fan-motor *inbraak-beveiliging

National Air Conditioner

ELGA: Emancipatieblvd. 18
Madurostraat 13
Winkelcentrum Colon
BONAIRE GANGA, Bonaire

ELGA

FATUM

De Nederlanden van 1845 — Nationale-Nederlanden

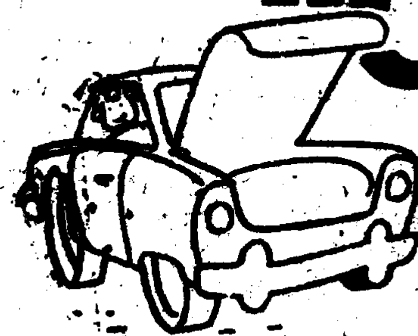


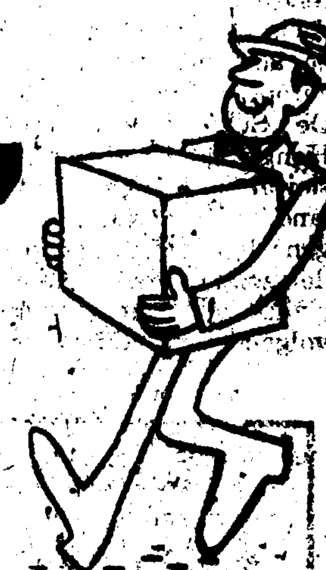
Op ons kantoor Aruba is een vacature voor een mannelijke kracht op één van de technische afdelingen.

Vereisten: Diploma V.W.O. of H.A.V.O.
Typevaardigheid.
Leeftijd tot 30 jaar.
Het bezit van een diploma Assurantiekennis strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan Direktie Fatum.
Postbus 510 Oranjestad, Aruba.

VREUGDENHIL'S "Cash 'n carry"





SCHUBAPPELWEG
DOMINGUITO

SPECIAL'S

FLANKSTEAKS Cf. 4,50 PER KILO

HOLLANDSE KARBONADE

MET BEEN IN 2-1/2 KILO VERPAKKING **Cf. 17,50** PER PAK

Fortuinlijk Nabco wint met 4-3

Ondanks twohitter toch nederlaag voor Pichingolo

WILLEMSTAD. — Pitcher Gilberto Geerman van Pichingolo Soberano stond gisteravond slechts twee hits toe maar moest uiteindelijk toch een nederlaag incasseren tegen Sta.Rosa NABCO. De tweede wedstrijd van de avond waarin de damesploegen Rising Trotters en Blue Bells Houtloods Maduro elkaar bestreden moest na vijf innings vanwege een storing in de electriciteitsvoorziening worden gestaakt. De Trotters hadden op dat moment net een achterstand van 4—1 weggewerkt.

De pech begon al in de tweede inning voor pitcher Geerman toen Sta Rosa zonder hits twee "onverdiende" runs scoorde. Frank Mari bereikte het eerste honk op een error van de tweede honkverdediger. Marcel Martis kreeg vierwijd, gevolgd door een passed-ball en nog twee base-on-balls. In de derde episode dreigde Pichingolo met het scoren van ten minste één run maar het bleef bij een dreiging. Na een out kwamen Stefania en Raphaela door met hits maar pitcher Romuoldo Martis van Sta Rosa maakte de twee daaropvolgende batters onschadelijk met drie strikes.

In de vijfde inning kwam toch de run waarop Pichingolo aanspraken had gemaakt. Na twee outs sloeg Raphaela wederom een hit, bereikte het derde honk op een hit van Florencia om vervolgens op een passed-ball, ditmaal van de Sta Rosa-catcher, de stand op 2-1 te brengen.

Sta Rosa scoorde echter twee runs in zijn slagbeurt in deze inning. Dit gebeurde na éénmaal vierwijd, één hit en enkele passed-balls. In de zesde inning kwam Pichingolo weer sterk opzetten maar kwam niet verder dan twee runs voor een 4-3 eindstand.

De box-score was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
PICHINGOLO	0	0	0	0	1	2	0	3	6	3
STA. ROSA	0	2	0	0	2	0	-	4	2	1

De winnende pitcher was Romuoldo Martis en verliezer Gilbert Geerman. Beste batters: Wilfred Alberto (Sta Rosa) met 2-1 en Raphaela (Pichingolo) met 4-2.

In de tweede wedstrijd scheen Blue Bells op een overwinning af te stevenen — hetgeen de eerste nederlaag voor de Trotters zou zijn geworden — maar de kampioenen van vorig jaar reageerden bijtijds om een gelijkspel te forceren hetgeen dus betekent dat de wedstrijd zal moeten worden overgespeeld. De Trotters namen in de tweede inning de leiding met 1-0 maar Blue Bells maakte er in de derde inning 2-1 van gevolgd door nog één run in de vierde en één in de vijfde voor een 4-1 voorsprong.

De Trotters wisten er echter nog met 4-4 van te maken.

Sport in het kort

COMO — Het Belgische team Ijsboerke-Colnago heeft de wereldbeker voor merkenploegen wielrennen gewonnen. In het eindklassement gaat de ploeg Brooklyn met 16 punten vooraf. Flandria werd derde, Raleigh eindigde op de zesde plaats in het eindklassement.

BOEDAPEST — Op de laatste dag van het Hongaarse atletiekseizoen wierp Ferenc Paragi de speer 87,98 meter ver.

KOPENHAGEN — Tijdens bokswedstrijden in Kopenhagen heeft de Deense middengewicht Paul Knudsen de Italiaan Elio Caleabrini op punten verslagen in een gevecht over acht ronden.

BELGRADO — In het Europees kampioenschap voetbal tot 21 jaar, waarvoor Nederland niet is ingeschreven, heeft Joegoslavie in Belgrado Spanje verslagen met 4-1. In hetzelfde toernooi versloeg Hongarije in Boedapest Griekenland met 7-0.

Reds winnen pennant; Yankees slaan Royals

NEW YORK — De Cincinnatti Reds hebben gistermiddag opnieuw de pennant van de National League in de wacht gesleept en daarmee het recht verworven om in de World Series welke a.s. zaterdag begint de kampioen van de American League in zeven wedstrijden te bekampen om het wereldkampioenschap baseball. Cincinnatti deed dat gistermiddag op de wijze welke typisch is voor de „Big Red machine". Met een achterstand van 6-4 in de negende en laatste inning tegen de Philadelphia Phillies sloegen achtereenvolgens George Foster en Johny Bench homeruns om de score gelijk te brengen. De rally ging door, de Reds bezetten de drie honken en Ken Griffey zorgde met een infield hit ervoor dat de winnende run voor Cincinnatti kon binnenlopen. Winnende pichter werd Rawley Eastwick, terwijl Ron Reed verloor voor de Philadelphia Phillies. Voor Cincinnatti 7 runs , 7 hits en twee fouten en voor Philadelphia 6 runs, 11 hits en 0 fouten. De Reds sloten de play-off af met drie overwinningen uit drie wedstrijden en kunnen zich nu in alle rust gaan voorbereiden op de eerste wedstrijd van de World Series welke zaterdag a.s. begint. In het nieuwe Yankee Stadium hadden de fans van de Yankees alle reden tot juichen. Zij zagen hun favorieten met 5-3 van de Kansas City Royals winnen en daarmee een 2-1 voorsprong nemen in de play-off. Als de Yankees vanmiddag er in slagen de Royals de baas te blijven kunnen ook zij zich opmaken voor de World Series tegen Cincinnatti. Doch Ellis won gisteren voor de Yankees terwijl Andy Hassller voor Kansas City verloor. Er was een homerun van Chris Chambliss van de Yankees. Voor de Yankees 5 runs, 9 hits en 0 fouten en voor de Royals 3 runs, 6 hits en 0 fouten. De waarschijnlijke pitchers voor de wedstrijd van vanmiddag zijn voor de Yankees Jim „Catfish" Hunter en voor Kansas City Larry Gurra.

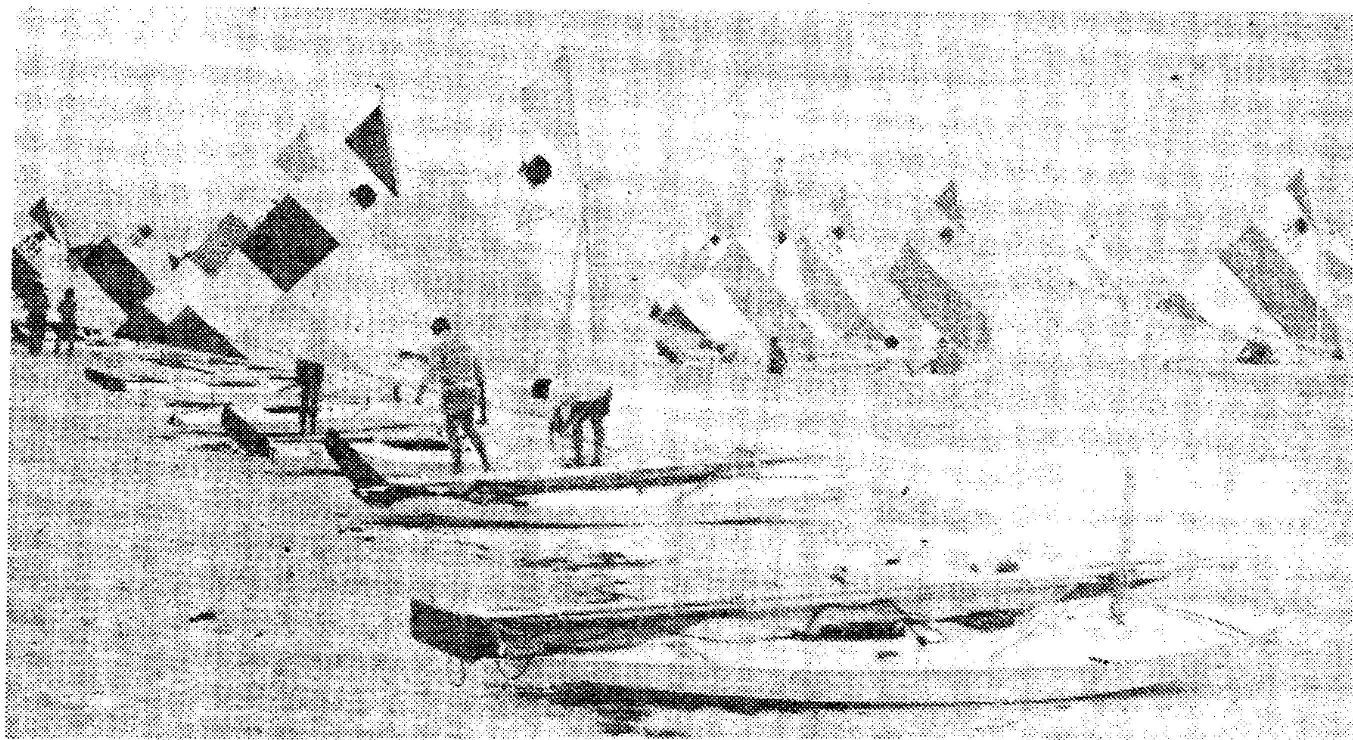
Schaak-olympiade in Haifa trekt 51 landen

HAIFA — Aan de schaakolympiades, die 24 oktober in Haifa beginnen zullen 74 ploegen uit 51 landen deelnemen. De olympiade voor de heren wordt gespeeld met 51 ploegen (21 minder dan twee jaar geleden in Nice), terwijl bij de dames 23 teams achter de tafel verschijnen drie minder dan in Nice).

De olympiades, die worden gehouden onder auspicien van de Israelische president Ephraim Katzir, worden in het grote auditorium van Haifa door eerste minister Rabin geopend.

Op de lijst van de deelnemende landen ontbreken de Oosteuropese vertegenwoordigers. De Sovjet-Unie, Joegoslavie, Hongarije, Roemenie, Tsjechoslowakije, Polen, Oost-Duitsland, en Bulgarije zullen volgens de FIDE echter ook niet op de zogenaamde „tegen-olympiade" in Tripoli uitkomen. De volgende 23 landen nemen in Haifa aan zowel de dames als heren olympiade deel: Argentinie, Australie, Oostenrijk, Canada, Colombia, Denemarken, Groot-Brittanie, West-Duitsland, Finland, Frankrijk, Nederland, Ierland, Israel, Italie, Japan, Nieuw-Zeeland, Schotland, Spanje, Zweden, Zwitserland, Verenigde Staten, Venezuela, en Wales.

Slechts voor de herenolympiade hebben de volgende landen ingeschreven: Andorra, Belgie, Bermuda,-eilanden, Bolivia, Chili, Costa Rica, Dominicaanse Republiek, Far-Oereilanden, Guatemala, Honduras, Hong Kong, Ijsland, Iran, Guernsey, Luxemburg, Monaco, Nicaragua, Noorwegen, Panama, Paraguay, Peru, Philippijnen, Suriname, Uruguay, Maagden-eilanden, Thailand en Papoea-Nieuw Guinea.





ORANJESTAD — De internationale sunfish regatta tussen de leden van de sunfish club Aruba en die van de club Puerto Azul uit Venezuela, is gistermiddag afgesloten met de prijsuitreiking tijdens een koudbuffet in de „Surfside", aangeboden door het BC van Aruba. Op de foto boven de start van een van de 6 gehouden wedstrijden bij het Aruba Caribbean hotel, en op de andere ontvangt de winnaar van het toernooi, Ernest Kervel sr. (links) van Aruba, zijn prijs uit handen van gedeputeerde Watty Vos, in bijzijn van chef protocol Tico Kuiperi en een dochter van de winnaar.

Bugner Europa's beste

LONDEN — Joe Bugner is in Londen opnieuw Europees bokskampioen in het zwaargewicht geworden. Hij versloeg titelhouder Richard Dunn door knock-out in de eerste ronde.

. Joe Bugner heeft er dinsdagavond in de Wembley-pool in Londen weinig twijfel over laten bestaan dat hij inderdaad een veel betere bokser is dan Richard Dunn. Na twee minuten en 40 seconden in de eerste ronde ging titelhouder Dunn na een rechtse knock-out. Voordat de beslissing viel was de 31-jarige ex-parachutist al twee maal neer geweest.

Joe Bugner, die op zeer jeugdige leeftijd uit Hongarije naar Engeland kwam, verklaarde in januari dat hij met boksen zou stoppen. Bugner gaf toen zijn Europese titel op. Hij heeft nog geen drie minuten nodig gehad om naast het Europees kampioenschap ook de titels beste zwaargewicht van Groot-Brittannie en het Britse gemenebest te heroveren. Al in de eerste minuut moest de scheidsrechter twee maal tot acht tellen voor Dunn na rechtse hoeken. De derde en definitieve knock-down kwam twintig seconden voor het einde van de ronde. Na een serie was een nieuwe rechtse te veel voor Dunn. Het was Bugner 52e overwinning in 60 gevechten. Dunn verloor voor de elfde maal op een totaal van 44 partijen.

Joe Bugner zal zijn titel binnenkort moeten verdedigen tegen de Spanjaard Jose Manuel Ibar, die beter bekend is onder zijn bijnaam Urtain.

Vandaag Nederland-Noord-Ierland

Pessimisme in Iers kamp

ROTTERDAM — Danny Blanchflower, de coach van het Noordierse voetbalelftal, maakt zich weinig illusies over het resultaat van zijn ploeg, die morgen in het Rotterdamse Feyenoord stadion tegen Nederland speelt. „Wij zijn kansloos.

Het enige waarop wij kunnen hopen is dat de uitslag dragelijk zal zijn. Dat is interessant voor de return. Wij maken ons geen illusies. Nederland behoort nog steeds tot de beste voetbalteams van de wereld."

Blanchflower, voor twee jaar gecontracteerd als parttime bondscoach, zag het Nederlands elftal vorige maand in Reykjavik tegen Ijsland spelen. Hij was uiteraard niet onder de indruk van het Nederlandse spel. „Als een goede ploeg tien wedstrijden speelt, zit er altijd wel een slechte bij.. Die van Nederland was nu juist tegen Ijsland. Dus voor ons is er weinig hoop. Ik heb weliswaar het sterkst mogelijk Noord-ierse elftal hier. Ook al zijn wij dan gehandicapt door enkele blessures. Maar deze ploeg is niet opgewassen tegen Nederland. De helft van de spelers die in het veld komt, speelt in Engeland niet eens in het eertse elftal van de club waar zij onder contract staan. Dat is al zonder meer een nadeel. Bovendien hebben wij nauwelijks met elkaar kunnen trainen omdat de meeste spelers verplichtingen bij hun clubs hebben".

Ook George Best, die twee jaar geleden voor het laatst in een wedstrijd voor het Europees kampioenschap tegen Portugal als Noord Iers international speelde, ziet weinig mogelijkheden voor zijn ploeg. „Wij hebben een experimenteel team met veel jonge spelers. Zij hebben zeer weinig ervaring en dat breekt je tegen een sterk team als Nederland heeft, op. Daarbij komt dat wij veel te weinig samen hebben getraind.

Danny Blanchflower wil vandaag toch niet verdedigend spelen. Vorig jaar hebben wij dat gedaan tegen Engeland en Schotland. Wij verloren met resp. 4—0 en 3—0. Het heeft dan ook geen zin om defensief te spelen. Blanchflower wil zijn elftal in 4—2—4 formatie de grasmat van het Feyenoordstadion opsturen. „Ik ga er van uit dat wij met vier man in de aanval spelen.., hoewel dat natuurlijk niet altijd het geval zal zijn. In mijn opvatting is een opstelling zoals je die van te voren maakt alleen maar een blauwdruk. Je moet kunnen wisselen".

Blanchflower, die ervan overtuigd is dat Nederland met de „Spanjaarden" Cruyff en Neeskens veel sterker voor de dag zal komen dan tegen Ijsland toen het duo er niet bij was, wil een speler opofferen aan de bewaking van Cruyff. „Cruyff verdient speciale aandacht. Ik weet alleen nog niet wie de opdracht zal krijgen. Wanneer ik een oudere, geroutineerde speler kies, mist hij de snelheid. Een jongere voetballer is sneller maar mist de routine.

Het Noordierse elftal ziet er als volgt uit: Jennings achter: Nicholl, Jackson, Hunter en Rice:

midden: Hamilton en Mc Creery

voor: Mc Grath, Anderson, Best en Mc illroy.

De wedstrijd wordt geleid door de Spaanse arbiter Martinez.

BRATISLAVA — In de eerste wedstrijd om de Europese beker handbal voor dames heeft Start Bratislava met 18-8 gewonnen van Eintracht Minden (WDL)

Zwart Afrika in slechte olympische positie

I.O.C. overweegt sancties tegen weglopers in toekomst

BARCELONA - "Alle sancties zijn mogelijk", zo verklaarde Lord Killanin, president van het Internationaal Olympisch Comite, dinsdag tijdens een persconferentie, waarbij hij feiten en getallen over de olympische boycott van de Afrikaanse landen bekendmaakte. Hoewel vrijwel niemand er in ernst rekening mee houdt, dat het I.O.C. drie maanden na dato alsnog afkomt met strafmaatregelen tegen de weglopers van Montreal, schijnen de nationale olympische comites van "zwart Afrika" in een slechte positie te zijn geraakt. De in Barcelona aangekomen secretaris-generaal van de overkoepelende Afrikaanse sportraad heeft geen kans toegelaten te worden tot de zittingen van de internationale federaties, de olympische commissies en het bestuur van het I.O.C.

Voor het overige ziet het er naar uit, dat het I.O.C. het verleden begraaft en wegen zoekt om dergelijke incidenten in de toekomst te vermijden. Het I.O.C. zal voortaan verlangen, dat garantie-verklaringen worden afgegeven, waaraan ook financiele gevolgen verbonden zijn, aldus Lord Killanin. Dat zal dan moeten gelden voor de organisatie-comites van de spelen van 1980 in Moskou en Lake Placid, maar ook voor de nationale olympische comites, die ploegen afvaardigen.

Killanin maakte ook feiten en achtergronden van de boycott in Montreal bekend. 22 landen met 441 atleten trokken zich terug uit het olympisch dorp: Egypte 41 atleten, Algerije 16, Ethiopie 32, Ghana 42. Guayana 17, Irak 6, Kameroen 17. Kenia 64, Kongo 9, Libie 8, Mali 2, Marokko 18, Niger 3, Nigeria 46, Opper Volta 12, Soedan 10, Swaziland 4. Togo 17, Tsjaad 2, Tunesie 23, Oeganda 25, Zambia 26. De volgende landen meldden zich aan, maar kwamen niet: Gambia, Madagaskar, Malawi, Sri Lanka, Tanzania, Zaire en de Centraal Afrikaanse Republiek.

Door de boycot-actie ten opzichte van Nieuw Zeeland werden de volgende takken van sport getroffen: (14 van de 22): atletiek (173), boksen(90), voetbal(51/negen wedstrijden), wielrennen(31), hockey(16/vijf wedstrijden), handbal(15), basketbal(14), worstelen(13), volleybal(13), judo(11), gewichtheffen(6), schieten(5), zwemmen(2), schermen(1).

Het internationale olympische comite kreeg nogal uiteenlopende redenen op voor het vertrek van de Afrikaanse landen. Kenia, Algerije, Swaziland, Tsjaad en Zambia zeiden te handelen onder druk van hun nationale regeringen. Tanzania, Oeganda, Guayana, Irak, Kameroen, Ethiopie, Ghana, Opper Volta en Soedan verlieten het olympisch dorp uit protest tegen de aanwezigheid van Nieuw Zeeland. Egypte aanvaardde de thuisreis wegens "prive redenen".

Liverpool Europese ploeg van het jaar

PARIJS — Liverpool, dat het afgelopen voetbalseizoen de UEFA-beker won door in de finale Club Brugge te verslaan, is dinsdag in Parijs uitgeroepen tot „Europese ploeg van het jaar". De Nederlandse Landskampioen PSV en de Franse Club St. Etienne werden ex aequo tweede. Deze beide ploegen ontmoetten elkaar binnenkort in de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen.

De Cyprioot Kaiafas ontving „de gouden schoen.., die jaarlijks wordt uitgereikt aan de produktiefste competitiespeler van Europa. Hij maakte 39 doelpunten. De „Zilveren schoen" was voor de bij Stade de Reims spelende Argentijn Carlos Bianchi, die 36 keer scoorde. De Zwitser Risi van FC Zuerich ontving de „bronzen schoen". Hij maakte in zijn nationale competitie 33 doelpunten

Noordieren krijgen uitnodiging voor gesprek

Wil KNVB boycot Argentinië?

(Van onze sportredactie)

ZURICH — Woensdagavond na afloop van de wedstrijd Nederland — Noord-Ierland in het kader van de voorronden van het wereldkampioenschap voetbal 1978 zouden vertegenwoordigers van de Belgische, IJslandse en Noordierse voetbalbond door de KNVB uitgenodigd zijn om met elkaar van gedachten te wisselen over een eventuele boycot van Argentinië als land, dat de eindronden van dit titeltoernooi organiseert. De weinig stabiele politieke situatie en activiteiten van guerrilla-bewegingen in dat land zouden daartoe de aanleiding vormen.

Jacques Hogewoning, voorzitter van het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB, toonde zich hoogst verbaasd over dit bericht. „Mij is helemaal niets bekend van een dergelijke actie onzerzijds. Volgens mij is het bericht volkomen uit de lucht gegrepen". Billy Drennan, secretaris van de Noordierse voetbalbond die ons stellig verzekerde wél een dergelijke uitnodiging van de KNVB te hebben ontvangen, liet weten een dergelijke boycot „niet te zien zitten".

„Natuurlijk zijn we bereid te praten", aldus Drennen. „Op het ogenblik denk ik echter, dat een boycot van Argentinië of zoals men wil een terugtrekken uit het toernooi erg prematuur is. Wie weet hoe de situatie in 1978 daar is? Misschien wel veel beter."

Danny Blanchflower, coach van de Noordierse ploeg, wil spelen. „We zullen gaan wanneer we ons kwalificeren. Of dat nu naar Argentinië is of naar een ander land maakt ons weinig uit." Verder verbaasde Blanchflower zich erover, dat de KNVB steun zocht bij de Noordierse bond. „Bij ons is de situatie net zo gespannen en sport bedrijven net zo gevaarlijk als in Argentinië."



Danny Blanchflower

Olympisch kampioen heeft gewrichtsontsteking

Hasely Crawford stopt

PORT OF SPAIN (Trinidad) — De olympische kampioen op de 100 meter, Hasely Crawford uit Trinidad, heeft vrijdag in een interview bekendgemaakt dat hij stopt met de wedstrijdsport. Als reden voor dit besluit gaf de 26-jarige atleet zijn slechte gezondheidstoestand op. Sinds ongeveer een half jaar lijdt Crawford aan een gewrichtsontsteking in zijn rechterarm, die hem zoveel last bezorgt dat hij nauwelijks zijn vingers kan bewegen.

Crawford boekte het grootste succes in zijn carrière op 25 juli van dit jaar toen hij in Montreal de finale van de kortste sprintafstand op zijn naam bracht in een tijd van 10,06 seconden. Hij nam daarmee revanche voor de ongelukkige manier waarop hij vier jaar daarvoor in de finale van de 100 meter op de spelen te München na vijftien meter de strijd moest steken.

Crawford tork zich in Canada voor de series van de 200 meter terug wegens een blessure.



Haseley Crawford

Rechtzetting gepaard met aanval op Carter

Ford probeert zich na flater uit politiek defensief te werken

WASHINGTON — President Ford heeft een „vergissing" begaan door tijdens het tweede tv-debat met zijn Democratische opponent Jimmy Carter te zeggen dat Oost-Europa niet door de Sovjet-Unie wordt gedomineerd. De president heeft dat dinsdag op het Witte Huis toegegeven tegenover vooraanstaande Amerikanen van Oosteuropese herkomst.

In Republikeinse kring wordt gevreesd (en in Democratische gehoopt) dat Ford de Oosteuropese „etnische" stemmers door zijn geruchtmakende blunder van zich heeft vervreemd. Carter komt in elke toespraak op Fords „black-out" terug. Juist dat doorhameren van Carter wordt nu echter door Ford gebruikt om het leiderschap van de Democraat in twijfel te trekken. Door een vergissing van de zittende president dermate meedogenloos uit te buiten, redeneert Ford, heeft Carter getoond dat hij desnoods de Verenigde Staten zal schaden om het Witte Huis te bereiken.

Op het Witte Huis las Ford zijn van afkomst Oosteuropese gasten een verklaring voor, waarin hij zei: „Ik had me exacter moeten uitdrukken het was allemaal een misverstand".

„Maar", vervolgde Ford, „er kan over mijn standpunt in dezen geen twijfel bestaan.... Iedereen die u van het tegendeel tracht te overtuigen maakt zich schuldig aan bedrog en verdraait de feiten".

De presidentiele verklaring bevatte drie kernpunten, „om nog eens precies aan te geven hoe ik over de zaak denk". „Ten eerste", zei Ford, „de . vanzelfsprekend gedomineerd door de Sovjet-Unie. Als er niet op dit moment meer dan 30 Russische divisies zouden liggen, hadden de Oosteuropese landen al lang hun vrijheid bewerkt.

Ten tweede, de Verenigde Staten hebben de Sovjet-overheersing van Oost-Europa in het verleden nimmer erkend, aanvaard of erin berust, doen dat nu niet en zullen dat in de toekomst ook niet doen.

Ten derde, de volkeren van Oost-Europa smachten naar de vrijheid. Hoewel hun landen fysiek worden gedomineerd, geldt dat niet voor hun geest. Hun geest is nooit gebroken en zal nooit worden gebroken. Eens zullen zij vrij zijn".

Fords perschef, Ron Nessen, had maandag laten doorschemeren dat Ford deze verklaring na het gesprek persoonlijk op een persconferentie zou voorlezen,. Nessen bleek zich daarin echter te hebben vergist en de verslaggevers kregen de verklaring alleen op schrift.

Het laatste deel van de verklaring bestaat uit een bijzonder scherpe aanval op Carter.

Volgens Ford dient het Amerikaanse volk zich af te vragen „of een man die zo weinig besef toont voor Amerika's kracht, Amerika's aanzien en Amerika's behoeften zoals mijn tegenstander in zijn campagne heeft gedaan in staat moet worden gesteld de fortuin van de machtigste natie ter wereld te beheren..."

„Willen wij", vraagt Ford, „het leiderschap van deze machtige natie toevertrouwen aan een man die zich naar het Witte Huis wil tillen door de reputatie van de Verenigde Staten in discrediet te brengen?

Is het leiderschap dat wij wensen van het soort dat beweert dat Amerika niet langer wordt gerespecteerd, terwijl het de Verenigde Staten zijn en de Verenigde Staten alleen die het vertrouwen genieten van alle partijen in het Midden-Oosten en van zowel zwart als blank in zuidelijk Afrika?

Ik wil dat het Amerikaanse volk zich rekenschap geeft van de fundamentele verschillen tussen ons, zowel in beleid als in filosofie", aldus Ford. „Ik ben derhalve van plan meneer Carter in deze vraagstukken te bevechten met alle bekwaamheid die ik kan opbrengen.

Kerkschatten in Israel gestolen

JERUZALEM - **Drie functionarissen** van het Armeense patriarchaat in Jeruzalem zijn aangehouden, nadat patriarch Derderian ontdekt had dat er kerkschatten in de vorm van gouden voorwerpen met ingelegde edelstenen ter waarde van anderhalf miljoen Israelische ponden (ongeveer F 400.000 Ant.) waren verdwenen.

De diefstal is waarschijnlijk al tien dagen geleden gepleegd. De politie zoekt nog twee functionarissen die kort nadien uit Jeruzalem waren vertrokken.

De collectie Armeense kerkschatten wordt beschouwd als een van de rijkste ter wereld.

Scholieren in Zuid-Afrika tegen drank

KAAPSTAD — Honderden Afrikaanse schoolkinderen zijn dinsdag in de Afrikaanse woonbuurten bij Kaapstad acties begonnen tegen drankgebruik. Ze overvielen een honderdtal "shebeens" (illegale kroegen) en gooiden daar vaten illegaal gestookt alcohol en flessen whisky en wijn leeg in de goot. Ze richtten barricaden op om zwarte automobilisten tegen te houden en hun auto's te doorzoeken op alcohol. Op enkele plaatsen gebruikte de politie traangas om de scholieren te verwijderen. De scholieren hebben geklaagd dat hun demonstraties van de afgelopen maanden tegen de blanke overheid soms uit de hand liepen omdat op rellen beluste dronken jongelui zich onder de vreedzame betogers mengden. In een kleurlingwijk bij Kaapstad is dinsdag een man doodgeschoten toen hij een benzinebom wilde gooien in een garage, zo meldt de Cape Times. In de Afrikaanse woonwijk waren auto's in brand gestoken door rondtrekkende jongelui.

Ongeregeldheden in de Filippijnen

MANILLA — In Manilla zijn zondag duizenden **demonstranten** aangevoerd door rooms-katholieke priesters en nonnen, slaags geweest met de politie. De betogers riepen „weg met de staat van beleg" en „Marcos, Hitler, dictator, lakei". De betogers trachtten een politiekordon te doorbreken, klaarblijkelijk om naar het presidentiele paleis te trekken. Het was het eerste grote verzet tegen de staat van beleg, sedert deze in september 1972 door president Marcos werd ingesteld. De betogers hadden zich verzameld op de Plaza Miranda om de bevolking op te roepen het referendum te boycotten over de vraag of de staat van beleg moet worden gehandhaafd. Het referendum wordt 16 oktober gehouden.

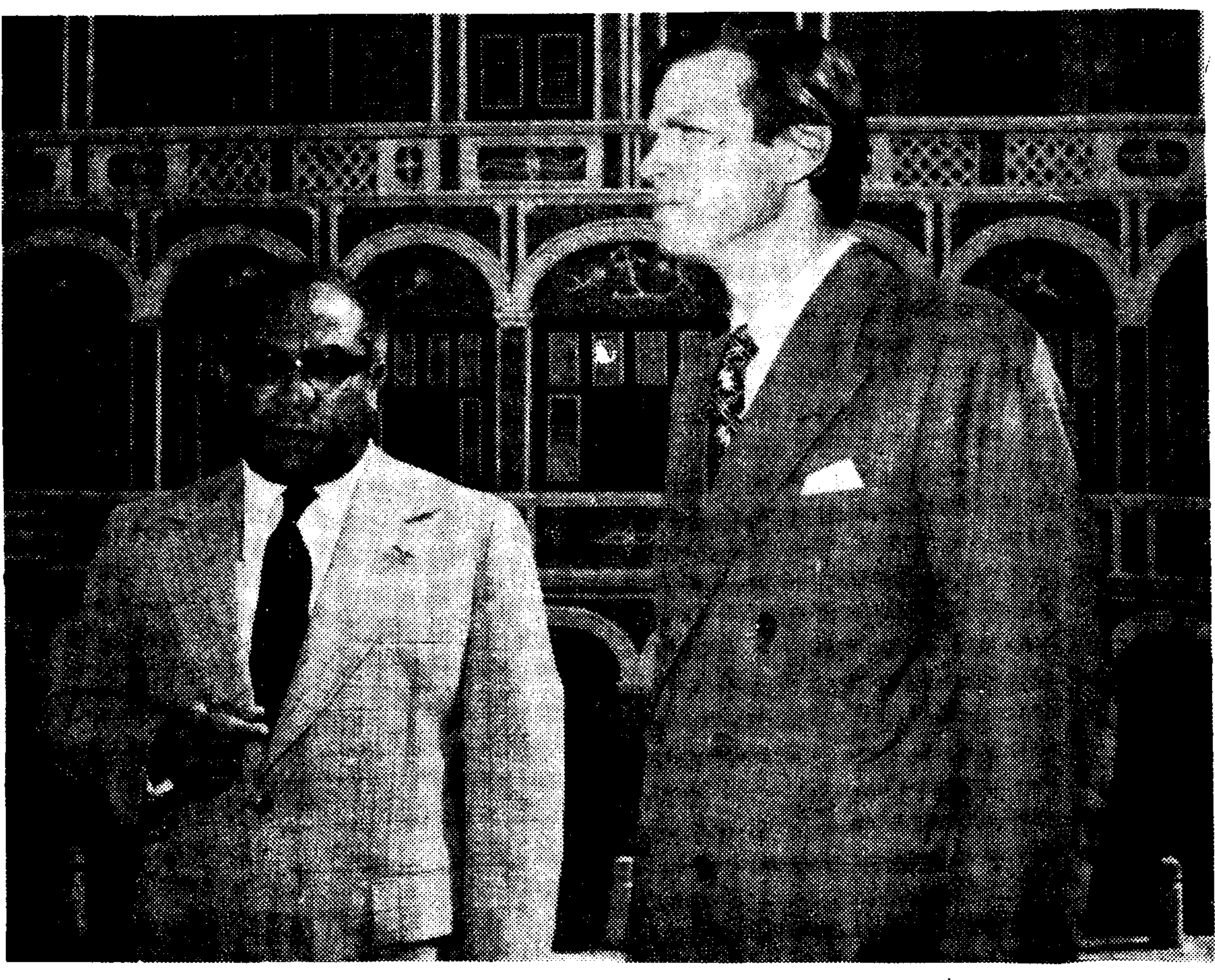
Nederland in een dop

DEN HAAG — Bij de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer over de regeringsbegroting heeft VVD-fractieleider Wiegel het kabinet verweten geen offers te willen brengen om de werkloosheid te bestrijden. Wiegel verwierp de stijging van de overheidsuitgaven en pleitte voor lastenverlichting voor het bedrijfsleven en verhoging van de koopkracht van de burger. PvdA-leider Van Thijn vindt dat de regering zo snel mogelijk met aanvullende conjuncturele maatregelen moet komen om de werkloosheid te bestrijden. Volgens CPN-leider Bakker is het regeringsbeleid totaal fout en moet begonnen worden met vermindering van de defensieuitgaven. KVP-leider Andriessen waarschuwde de regering opnieuw voor een te sterke toename van de collectieve lasten en de loon en prijsontwikkeling. Volgens fractieleider Drees van DS 70 heeft het kabinetsbeleid in deze parlementaire periode verwoestend gewerkt op onze economie. CHU-fractieleider Kruisinga is van mening dat er nog meer bezuinigd moet worden.

EINDHOVEN — Een 54-jarige vrouw uit Eindhoven liep dinsdagmiddag een hersenschudding op toen zij omver werd gelopen door een op hol geslagen paard. Politie-agenten wisten het dier niet ver van het drukke centrum van Eindhoven te vangen. De eigenaar van het paard is niet bekend.

VENLO — 105 personeelsleden van het confectiebedrijf Witmond in Venlo zijn op staande voet ontslagen. Het bedrijf is failliet verklaard nadat pogingen om regeringssteun te verkrijgen op niets uitliepen. Er is geen afvloeiingsregeling.

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft een zeventienjarige inwoner van de hoofdstad aangehouden die verdacht wordt van ongeveer dertig aanrandingen. Hij heeft er tot dusver vijftien bekend. De jongen kon worden aangehouden op grond van het signalement dat zijn slachtoffers hadden verstrekt.



WILLEMSTAD — Zaterdag 9 oktober ontving gouverneur drs. B.M. Leito de heer P. Fentener van Vlissingen, lid van de raad van bestuur van SHV Holdings (o.a. grondstoffen, havens, transport en scheepvaart, bouwprojecten en internationale handel), voor een gesprek ten gouverneurshuize. Op de foto links de gouverneur, rechts de heer Fentener van Vlissingen.

INZELL — De Westduitse schaatsenrijdersbond doet het tot april 1977 zonder bondstrainer voor de hardrijders. Herbert Hoefl trok zich terug. Hij zal in april opgevolgd worden door de Noor Thormod Moum. Deze kan zich niet eerder vrijmaken.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Ironia y sarkasmo

Realmente babuka m'a keda di lesa den e artikulo „Misstap etc..." kon nan sa hinka palabra den un hende su boka, sin ku nunka el a ekspresa tal palabra. Si ta dje manera ey mester duna relato, anto mi ta kuminsa duda na kapasidat di hende ku ta trata na skibi pa korant. Asina leu ku mi sinti ta yudami, mi no por korda ni remotamente ku m'a papia di "koloniale onderdrukkers"

E periodista por distingui entre ironia i sarkasmo? Aparentemente no.

E periodista ta duna impreshon ku e no konose muchu di literatura Ulandes. „De zee in eindeloze deining voortgerold" i „Ik ben een God in het diepst mijner gedachten" di berdè berdè mes ta eksisti den literatura Ulandes. E periodista no a skucha kon mi a duna honor na esnan ku a skibi na Ulandes, bisando ku nan a bin sende kandela den nos alma? Ai, ai, ai.

Mi tin e siguiente tres suposishon:

1. Ku e periodista probablemente no a skucha bon.
2. Ku e periodista no ta domina su propio idioma, pa e por komprondé wega di palabra, ironia delikadu den e idioma papiamentu
3. Ku e periodista no tin sentido di humorismo.

Pero tin tantu yu di tera ku te ainda no por domina nan propio idioma. Lesa p.e. nos korantnan na papiamentu o skucha nos lokutornan na radio i televishon, pa komprondè loke mi ta bisa. Ta eksisti un posibilidat masha remoto ku e periodista por sa kisas ku e palabra „makamba" ta simplemente un sinónimo pa Ulandes. Un eror sin duda m'a komete. Esei ta ku mi a lubida no un pero tres nomber, esta di Jules de Palm mi intimo amigu, Ra Martinez ku a koopera den „Simadan" i Diana Lebacs. Pero tur tres ta persona ku sesu i kurason, ku sin duda lo sa di pordonami tal error.

Ma kon ku bai bini e porta di nos Akademia Pedagogiko ta hanchu abri pa esun o esnan ku ke siña nan propio idioma, domina nan propio idioma, komprende idioma figurativo na papiamentu, sinti sabor di entonashon. Pero laga nos finalisa ku un frase di e poema sèlebre „If":

„If you can bear to hear the words you've spoken twisted by knaves to make a trap for fools...."

Ku masha hopi kariño pa tur inosente, mi ta keda di bo atentamente

PIERRE LAUFFER

NASCHRIFT:

Lo mi no tribi ni di pensa ku mi Papiamento lo por yega, laga nos bisa, mas aleu ku Pierre Lauffer su rudianan. Pero duna otro hende nan balor nunka no tabata un problema pa mi.

Eksaktamente p'esei mi ta realmente babuká (pa mi probecha di e ekspreshón aki) di a tende un hende ku a presta tantu i ku a yega na un nivel asina haltu, haña nesesario di ridikulisá otro hende ku tambe a demostra nan balor.

Maske mi Papiamento no ta muchu impresionante, tòg e ta net basta pa mi komprende eksaktamente kiko Sr. Lauffer a papia. Ademas mi a skucha bon. Kisas muchu bon

No a eksisti ningun duda tokante EKSISTENSIA di e poesia... "Ik ben een God in het diepst van mijn gedachten..." M'a bisa si ku Sr. Lauffer a ridikulisá e poesia i e poeta bisando parti di e poesia ku tono di bofón.

Riba un punto mas tin diferensia di opinión. Esei ta tokante di mi sentido di humorismo. Nunka e no a fayami. Pero si tin un diferensia grandi entre un humorismo sano i un humorismo riba kustia di otro hende. E último aki ta masha fasil, i meskos ku tur kos fasil, masha barata.

MAYRA van der DIJS

Speijer

In de Amigoe van 8 October 1976 lezen wij: Prof. Dr. N. Speijer, hoogleraar in de sociale psychiatrie bij de Rijksuniversiteit van Leiden, gaat de Nederlandse regering (sc. ervoor) verantwoordelijk stellen dat Nederland veertig jaar lang de onverantwoordelijke situatie getolereerd heeft in Rustoord.

Is de laatste 25 van die 40 jaar de Antilliaanse regering en in het bijzonder het Antilliaanse ministerie van volksgezondheid daarvoor niet verantwoordelijk?

J. VAN BLOMMENSTEIN (Aruba)

NASCHRIFT: zie Amigoe van maandag 11 oktober, red.

Filatelie in a nutshell (74)

Verandering van spijs doet [illegible], zei indertijd Claudius [illegible]lus al, toen hij [illegible]setandend op een heuveltje [illegible] Nijmegen in de verte de ade[illegible]standaard van de over[illegible]ende Romeinse legerschare [illegible]de! Hij smeet de [illegible]en berenhout weg en [illegible] een jong kippetje. Aldus [illegible] zijn jonge tijd een geschie[illegible]leraar, die er van hield zijn [illegible] nogal plastisch voor te [illegible]! Vandaag eens geen [illegible]boten, kano's en primitieve [illegible]schepen op postzegels, maar [illegible] poging om enkele ontdek[illegible]reizigers te volgen op hun [illegible]ten rond en door de wereld [illegible] de filatelie. Centraal daarbij [illegible]t natuurlijk de ontdekking [illegible] Amerika, het Beloofde [illegible], de Nieuwe Wereld of hoe [illegible] het ook in vroegere eeuwen [illegible]noemd heeft. Eén van de [illegible] trekken van de [illegible]woordige tijd is onge[illegible]ijfeld het streven van [illegible]alde groepen personen, aan [illegible] het spreekwoord van de [illegible]talen, die de halve wereld [illegible]tten, niet ongemerkt is [illegible]bijgegaan, om gevestigde [illegible]taties tot de grond toe af te [illegible]ken. Voor hen bestaat er [illegible] intenser genot dan het [illegible] om het lijk van een [illegible]allen grootheid. Amerika [illegible] in dit opzicht zijn [illegible]tergate; Nederland, Japan [illegible] diverse andere landen de [illegible]kheed-perikelen. Engeland [illegible]efde indertijd een afgang [illegible] het Profumoschandaal.

[illegible] ook hier geldt, dat er [illegible]lijk niets nieuws is onder [illegible] zon en dat de geschiedenis [illegible] gewoon herhaalt. Kijk naar het leven van Christoffel Columbus. Naijver, afgunst en laaghartige jalouzie ruineerden een reputatie van een hoogstaand man, aan wie elk eigen gewin vreemd was. Men neemt tegenwoordig aan de definitieve bewijzen zijn nog altijd uitermate schaars - dat niet Columbus de eerste Europese ontdekker van Amerika is geweest, maar dat minstens twee personen hem in de Nieuwe Wereld zijn voorafgegaan. De eerste zou Leif Ericson zijn, een Viking of Noorman, die rond het jaar 1000 op drie verschillende plaatsen in Noord Amerika aan land ging. De verhalen van een zekere Bjarni Herjolfson, die in 986 bij een tocht over de Atlantische Oceaan ergens in het westen een volkomen vreemd land had gezien, wekten de nieuwsgierigheid van Leif, een zoon van de Viking-koning of hoofdman Eric de Rode. Bjarni Herjolfson stelde Leif zijn schip ter beschikking en met een bemanning van 35 koppen zeilde en roeide Leif vanuit Brattahlid in Groenland de oceaan op. Zoals reeds gezegd bereikte hij vermoedelijk op drie plaatsen het Amerikaanse vasteland.

Men veronderstelt dat Labrador of Newfoundland het door Leif Ericson genoemde Helluland geweest is: Nova Scotia overeenkomt met Leif's Markland en New England bij Kaap God het door de Viking beschreven Vinland is, waar hij overwinterde. Terugkerende met een lading hout overleefde hij ternauwernood een schipbreuk op een klip in het gezicht van Groenland. Slechts 15 personen werden gered. Voor we verder gaan nu eerst even de verbindingslijnen met de filatelie. Voorbeelden van een Vikingschip kan u vinden bij de Noorse Posterijen. Een zeil-roeischip met een vikingdrakenkop als schegbeeld staat op de bruine zegel van 15 ore van 12 juni 1942. Een vikingschik zonder zeil laat de grijze zegel van 20 ore zien, in omloop gekomen op 27 augustus 1960. Op 9 oktober 1968 gaven de Posterijen van de U.S.A. een grijslila zegel van 6 dollarcents uit, een door Kurt Weiner getekende reproduktie van het standbeeld van Leif Ericson, gebeeldhouwd door de Amerikaan A. Stirling Calder. Het originele beeld bevindt zich te Reykjavik in IJsland. Laatstgenoemde land heeft zich het meeste ingespannen om de roem van Leif Ericson ongeschonden te bewaren. In 1938 verschijnt er in IJsland een souvenirsheet, waarop men de tocht van Leif Ericson herdenkt met een zegel; een exemplaar van 40 aur met eveneens een afbeelding van het standbeeld te Reykjavik en een zegel van 60 aur, waarop u de reis van Leif Ericson kan volgen. Een jaar later, 1939 vindt te New York een wereldtentoonstelling plaats. Opnieuw grijpen de IJslandse Posterijen deze gelegenheid aan om de verdiensten van de Vikingen voor de U.S.A. te accentueren. De ultramarijnblauwe zegel van 35 aur toont het schip van Bjarni Herjolfson met op de achtergrond in de vorm van een ijsberg een landkaart, die u in staat stelt de tocht van Leif Ericson na te gaan. De zegels





van 45 aur en van 2 krona geven een reproduktie van het standbeeld van Thorfinn Karlsefni, die vermoedelijk de eerste Europese kolonist in de U.S.A. is geweest. Volgens de overgeleverde IJslandse sage uit de 12-de eeuw zeilde Karlsefni in het jaar 1004 of 1005 met een bezetting van 160 man, verdeeld over drie schepen, naar het door Leif Ericson ontdekte Vinland. De landingsplaats van Karlsefni is niet definitief bekend, ofschoon men beschikt over rotstekeningen, wapens en overblijfselen van Noorse woonverblijven en schepen. Men houdt het nog steeds op het zuidoosten van Massachusetts, onder meer omdat bekend is dat de bemanning wilde druiven vond. Tijdens de eerste overwintering werd Thorfinn een zoon geboren, Snorri Snorri genaamd, die de geschiedenis is ingegaan als het eerste uit Europese ouders op Amerikaanse grond geboren kind. Een wereldrecord van formaat! In drie jaren tijd veranderde Thorfinn driemaal van winterkwartier vanwege de voortdurende overlast van vijandige Indianen. In 1007 hield hij het in Amerika voor gezien en trok met zijn Snorri en twee Indianen naar IJsland terug. De tweede man, die er aanspraak op maakt Columbus in Amerika te zijn vóór geweest, is de te Dieppe in Frankrijk geboren Jean Cousin, die het echter tot mijn grote verrassing en alle Franse grandeur ten spijt nog steeds niet gelukt tot het Franse postzegelforum door te dringen. Volgens de boeken is hij in 1488 met onbekende bestemming uit Frankrijk weggezeild. In 1489 keerde hij op zijn basis terug met de mededeling, dat hij een nieuw land ontdekt had. Uit de meegebrachte voorwerpen meent men te mogen concluderen, dat hij ergens in Brazilie aan land is geweest. Zeker is echter, dat in dit onmetelijke Zuidamerikaanse land Pedro Alvares Cabral (1648-1520) een heel wat grotere faam en bekendheid geniet als ontdekker dan Jean Cousin.

Tot de volgende week.

M. ARVIS

Beurs van New York

Acf industries inc.	33 1/2	Int. tel. and tel.	29
Akzona inc.	15 5/8	Japan fund	26 1/4
Alcan aluminium ltd	23 5/8	Johns-Manville corp.	19 1/2
Allegheny powers syst.	20 1/8	Kansas City south. ind.	29 5/8
Allied chemical system	36 1/2	Kansas power and light	42 3/4
Aluminium co. of Am.	52 3/4	Kennecott copper corp.	45 3/4
Amax inc.	54 3/4	KLM Royal Dutch Airl.	23 3/4
Amerada Hess corp.	23 1/2	Kraftco corp.	11 1/4
Am airlines inc.	11 1/2	Kroger co.	-
Am. brands	41 1/8	Lehman corp.	15
Am. broadcasting co inc.	35 3/8	Litton industries inc.	9 1/8
Am. can co.	35 3/4	Lockheed aircraft	18
Am. cyanamid co.	26 1/2	Lone star ind.	10 7/8
Am. electric power	23 3/8	LTV corp.	18
Am. home products corp.	33 3/8	Marcor inc.	23 1/8
Am. motors corp.	4 1/4	Marshal field and co.	29 7/8
Am. natural gas co.	39 5/8	Martin Marietta corp.	30 5/8
Am. standard inc.	25	May department stores	22 1/4
Am. tel. and telegr.	59 1/2	MCA inc.	75 5/8
Ampex corp.	6 1/4	McDonnal Douglas corp.	14 1/2
AMF inc.	18 1/8	Merck and co.	24 3/4
Ampco Pittsburgh corp.	12	Metro-Goldwyn-Mayer	60 1/4
Amsted industries	45 1/2	Midland Ross corp.	57 3/4
Anaconda company	29 1/2	Minnesota min. and man	80 5/8
Apeco corp.	1 5/8	Mobil oil corp.	49 1/2
Armco steel corp.	28 5/8	Monsanto	42 1/2
ASA ltd.	15 3/4	Motorola inc.	13 7/8
Asarco inc.	15 1/8	Nabisco inc.	33 5/8
Ashland oil inc.	26 3/8	Nat. can corp.	22 1/4
Atlantic richfield co.	56 1/8	Nat. cash register	15 1/4
Bayuk cigars inc.	38	Nat. dist. and chem.	41 7/8
Bendim corp.	37 1/2	Nat. Gypsum co.	4 1/2
Bethlehem steel	40 3/4	National steel corp.	14 1/8
Boeing corp	26	National tea co.	19 1/4
Burlington ind.	40 1/4	Niagara Mohawk power	87 1/2
Burlington north. inc.	87 1/8	NL industries	28 3/8
Burroughs corp.	17 3/8	Norfolk and west. railw.	26 5/8
Canadian pacific	2 3/4	North Am. Philips	17 1/8
Carling O'Keefe	54 3/4	Northern Illinois gas	37 1/2
Caterpiller tractor co.	43 3/8	Occid. petr. corp.	22 1/2
Celanese corp.	28 1/2	Olin corp.	18 5/8
Chase Manhattan corp.	35 3/8	Pacific gas and electr.	4 3/4
Chessie system	18 3/4	Pacific lightning co.	83 7/8
Chrysler corp.	30 1/8	Pan Am. world airw.	37 3/8
Citicorp	52 5/8	Penn central co.	58 3/4
Cities services	84	Pepsico inc.	9 3/4 b
Coca Cola	25 1/4	Phelps Dodge	60 -
Colgate-palmolive co.	45	Philips Morris inc.	40 7/8
Colt industries inc.	25 1/4	Philips gloeil. nv	91 5/8
Columbia gas system	30 1/2	Phillips petroleum	22 3/8
Commonwealth Edison	26 3/4	Polaroid corp.	21 1/4
Communications satel.	19 1/4	Proctor and gamble co.	25 1/8
Consolidated Edison	28 7/8	Public serv. elec. and ga	15 3/8
Consolidated nat. gas	32 7/8	Quaker oats co.	31
Continental can. co.	35 3/4	RCA corp.	63
Continental oil	15	Reliance group inc.	29 1/4
Continental tel. corp.	22 7/8	Republ. steel corp.	44 3/8
Control data	41	Reynolds (R.J.) ind.	31 7/8
CPC international	38 3/8	Rockwell intl.	7 5/8
Crown Zellerbach	19 1/2	Royal Dutch petr.	97 3/4
Curtiss-Wright corp.	16	Santa Fé	64 3/4
Curtiss-Wright corp. "A"	26 3/4	Schaefer (F.M.) corp.	74 1/2
Dart industries	32 5/8	Schlumberger	15 1/2
Delmonte corp.	27 3/4	Sears Roebuck and co.	32 1/8
DOW chemical	40 5/8	Shell oil co.	55 1/4
Du Pont (E.I.) de Nemour	118 3/4	Southern co.	45 1/4
Eastern airlines	7	Southern Pacific co.	28 3/4
Eastman Kodak co.	85 1/2	Southern Railway	35 7/8
El Paso nat. gas	14 1/4	Sperry Rand corp.	52 1/4
Esmark inc.	30 1/4	Standard brands	17 -
Exxon corp.	52 3/4	Stand. oil co of Cal.	39
Fairchild camera	47 1/4	Standard oil co. (Ind.)	40
Florida power corp.	28 7/8	Sterling drugs	42
Fluor corp.	36 5/8	Studebaker-Worthingt	23 5/8
Ford motor co.	56	Sun [illegible]	[illegible]
Fruehauf corp.	[illegible] 1/8	Sun oil comp. pref.	14 7/8
Gatx corp.	29 7/8	Syntex corp.	31 3/4
General cable corp.	10 1/8	Tandy corp.	26 3/8
General cigar co.	51 1/8	Tenneco inc.	107 1/2
General Electric co.	32 3/8	Texaco inc.	20
General food co.	69 3/4	Texas Instr. inc.	24 3/8
General Motors	19 1/4	Texas utilities co.	11 1/2
Tandy-crafts inc.	28 7/8	Toledo Edison co.	9
General publ. utilities	189	Transamerica corp.	8 3/4
General tel. and electr.	27	Trans World Airl	39 5/8
Getty oil	24	Twenty Cent.-Fox film	58 1/4
Gilette co.	22 1/8	Unilever nv	15 1/2
Goodrich (B.F.) co.	27 3/8	Union Carbide corp.	54 1/4
Goodyear tire and rubber	14 1/4	Union electric	84 -
Grace (W.R.) and co.	24 3/4	Union oil of Cal.	8 1/8
Greyhound corp.	26 3/8	Union Pacific corp.	7 3/4
Gulf oil Canada ltd.	31 1/2	Uniroyal inc.	9 3/8
Gulf oil corp.	19 3/4	United brands	32 3/4
Heinz (H.J.) co.	17 1/8	United corp.	47 1/8
Heller (Walter) intl.	42 1/4	United technologies	38
Hilton hotels corp.	19 3/8	U.S. steel corp.	24 1/4
Honeywell inc.	20 5/8	Warner Lambert co.	18 1/2
Illinois centr. ind.	12 3/4	Western Bancorporati	17 1/2
Imperial oil	271 3/8	Western union corp.	22 1/8
Insilco corp.	23 7/8	Westingh. electr. corp	21
Int. business mach.	26 5/8	Wheelabrator frye inv	82
Int. flavors and fragr.	30 1/2	Woolworth (FW)	60 5/8
Int. Harvester	65 3/8	Wrigley (WM)	
Int. nickel of Can.	30 3/8	Xerrox	
Int. paper	9		

Kans slagen Rhodesie-overleg somber

SALISBURY, LUSAKA/LONDEN — De kansen op het welslagen van de Rhodesie-conferentie, die de Britse regering heeft uitgeschreven voor 25 oktober, zijn er de afgelopen dagen niet beter op geworden. De drie belangrijkste nationalistische stromingen (die van Nkomo, Moegabe en Muzorewa) zijn eensgezind in hun afwijzing van enkele [illegible] Kissinger. Premier Ian Smith heeft laten weten dat hij zich houdt aan de voorstellen van Kissinger, en daar niet van af wil wijken.

De nationalisten staan erop dat zij tijdens de overgangsfase zeggenschap hebben over leger en politie. Smith heeft duidelijk gemaakt dat over deze kwestie met hem niet te praten valt. Hij beroept zich op een afspraak met de Amerikaanse minister Henry Kissinger dat tijdens de overgangsperiode blanke ministers op de departementen van Defensie en Openbare Orde [illegible] blijven. De presidenten van Zambia en Tanzania hadden daarmee ingestemd, zo had Kissinger Smith bevestigd. Dat is gisteren opnieuw tegengesproken door een woordvoerder van president Julius Nyerere van Tanzania, die herhaalde dat hij met Kissinger niet over de details van een interim-regering had gesproken. „Ik kan toch met Kissinger niet gaan uitmaken wie de ministers van Defensie en Openbare Orde van Rhodesie moeten worden, dat moet een constitutionele conferentie uitmaken," aldus Nyerere. De status van de komende conferentie is ook een belangrijk twistpunt tussen Smith en de nationalisten. Joshua Nkomo, leider van de „binnenlandse ANC" ziet de conferentie in Geneve als een „constitutionele conferentie" die de macht aan het volk zal brengen. Daarop verklaarde een Rhodesische regeringswoordvoerder voor radio-Salisbury dat de besprekingen uitsluitend zijn bedoeld om een interimregering tot stand te brengen. „Er is geen sprake van dat in Geneve over constitutionele zaken wordt gesproken, en het is uitgesloten dat de regering zal instemmen met wijzigingen in de Amerikaans-Britse voorstellen, die premier Ian Smith vorige maand als een „totaal pakket" heeft aanvaard, aldus de woordvoerder. Zowel Nkomo als Moezorewa menen dat één jaar overgangsregering voldoende is om vervolgens de onafhankelijkheid onder een meerderheidsbewind tot stand te brengen. Het plan-Kissinger voorziet een machtsoverdracht binnen twee jaar. De beweging van Moezorewa verlangt voorts dat waarborgen worden gegeven omtrent de positie van de duizenden guerrillastrijders, alvorens de conferentie in Geneve begint. Moezorewa's woordvoerder, Chavanduka, zei dat de positie van de guerrilleros geregeld kan worden tijdens het informeel overleg, dat volgens voorstel van Londen zal gaan aan de eigenlijke conferentie. [illegible] Buitenlandse Zaken Anthony Crosland zei vrijdag dat de conferentiedeelnemers op 21 oktober in Geneve bijeen zouden moeten komen, waarna de formele conferentie op 25 oktober kan beginnen.

Hoewel Nkomo en Moegabe hebben aangedrongen op een uitstel van twee weken om zich beter te kunnen voorbereiden houdt Londen vast aan de genoemde datum van 25 oktober, zo is maandag in Londen meegedeeld. Britse zegslieden vonden het niet verrassend dat in de periode die aan de conferentie voorafgaat uiteenlopende standpunten worden vertolkt. Ze vonden het bemoedigend dat geen van leidende figuren heeft geweigerd naar Geneve te gaan. De nationalistische leider Robert Moegabe, die nauwe banden heeft met het guerrillaleger, toonde zich maandag niet optimistisch over de conferentie in Geneve. „Ik ben niet zo optimistisch. Ik geloof niet dat we een gemeenschappelijke uitgangspunt hebben met Smith". Dat blijkt volgens hem duidelijk uit het feit dat Smith onwrikbaar vasthoudt aan blanke zeggenschap over leger en politie". „Als hij zo begint zullen de besprekingen natuurlijk niet slagen."

Moegabe leverde ook kritiek op de Britten die hij arrogant noemde omdat ze geen [illegible] overleg hebben gepleegd met de Afrikaanse nationalisten alvorens de conferentie te beleggen.

Moezorewa, van de buitenlandse ANC, noemde het in een verklaring „ondenkbaar" dat men op dit tijdstip aan de zwarte Rhodesiers zou vragen tijdens de overgangsfase akkoord te gaan met het behoud van de vitale instrumenten van de overheidsmacht in de handen van blanke kolonisten". Ook Nkomo's groep verlangt een volledige machtsoverdracht waarbij alle „instrumenten van de macht" in handen van de meerderheid moeten komen. Premier Smith zei in een interview met het Amerikaanse weekblad Newsweek dat de Afrikanen zich aan de Brits-Amerikaanse voorstellen moeten houden, anders komt er binnen afzienbare tijd geen overgangsregering. Nkomo's woordvoerder zei daarop dat de nationalisten geen deel hadden gehad aan de afspraken die waren gemaakt door Smith, Kissinger en Vorster. De Britse regering die met Kissinger het plan voor de regeling heeft ontworpen, is weer vervallen in haar „fundamentele fout", de Britse regering onderhandelt met Smith en probeert vervolgens de resultaten op te dringen aan de nationalisten, aldus deze zegsman.

Inmiddels is opnieuw ondui[illegible] leiderschap van de ZANU, een van de belangrijkste nationalistische bewegingen. Algemeen bestond de indruk dat Robert Moegabe het ZANU—leiderschap had overgenomen van dominee Ndabaningi Sithole. Maar maandag is uit Lusaka (Zambia) gemeld dat Sithole tijdens een spoedcongres van ZANU is bevestigd in zijn functie van ZANU-voorzitter, en is benoemd tot leider van de ZANU-delegatie naar Geneve. Het congres besloot voorts de ZANU-troepen terug te trekken uit het guerrillaleger (bekend onder de naam ZIPA) dat in Mozambique is gelegerd.

Volgens legercommuniques in Salisbury heeft de guerrilla het afgelopen weekend in totaal aan 32 mensen het leven gekost, deels guerrillastrijders en deels blanke en zwarte burgers. De guerrilleros zouden ook winkels hebben geplunderd en veediefstallen gepleegd.

Connee Boswell overleden

NEW YORK — De [illegible]kaanse zangeres Connee [illegible] - vooral bekend door [illegible] interpretatie van Stormy [illegible]ather en haar duetten met [illegible] Crosby is maandag in New York [illegible] 68-jarige leeftijd overleden.

De [illegible] New Orleans geboren [illegible] kreeg in de jaren dertig [illegible] bij haar optreden in [illegible] met twee van haar [illegible]. Later speelde zij in een [illegible] films, zoals Artists and [illegible]dels, waarin ze Whispers in [illegible] dark zong.

Republikeinen in VS gooien met modder

NEW YORK — De presi[illegible]tiele verkiezingscampagne in [illegible] Verenigde Staten is in zo ver[illegible]end vaarwater beland, dat de [illegible]publikeinen er een paar [illegible] in hebben gegooid [illegible] Carter een vijftal [illegible] aan te wrijven naar [illegible] hij niet alleen begerige blik[illegible] zou hebben geworpen.

Jack Anderson van de Washington Post heeft de ge[illegible] onderzocht en ze onge[illegible] bevonden. Jimmy Carter zelf zei ze te vinden ge[illegible] van „slechte smaak."

Een woordvoerder in het kamp van Ford verzekerde dat „nie[illegible]nd van niveau" daarin geloof [illegible] de geruchten had geschon[illegible].

In Playboy had Carter bekend [illegible] hij met de ogen wel eens een [illegible] vrouw begeerde dan Ro[illegible], met de implicatie dat de [illegible] ze dan maar niet had [illegible]even.

President Ford, die Amerika[illegible] van Oosteuropese af[illegible] tegen zich in het har[illegible] heeft gejaagd door te zeggen [illegible] de Sovjet-Unie hun voor[illegible] vaderlanden helemaal [illegible], is vandaag lief voor de joden, die hij in New York gaat proberen te paaien. Van de twee miljoen joodse kie[illegible] in de Verenigde Staten, wonen [illegible] een half miljoen in New York.

Gasvergiftiging in Monza, Italie

MONZA — Dertig werknemers van een fabriek van elektronica in het Italiaanse Monza zijn met symptomen van gasvergiftiging in het ziekenhuis opgenomen. Ze hebben ademhalingsmoeilijkheden, en klagen over misselijkheid en duizeligheid. Deskundigen die al sinds vrijdag bezig zijn met een onderzoek hebben de oorzaak van de vergiftiging de aard van het gas en eventuele lekkages nog niet kunnen ontdekken.

GANA Y SIGUI GANA CEN DEN PAKINAN DI E CIGARIA MAS GUSTA. HUMA "RICHMOND".



J. Lichtenberg	f. 25,–	Juan Domingoweg 162-a	Sept. 7
Toko Sto. Domingo	f. 5,–	St. Domingoweg 91	
B Marchena	f. 5,–	Zuiderzeestraat 25	
Salson Tingliz	f. 5,–	Rooi Santù 11	
Freddie Domitilis	f. 5,–	Bentaweg 22, Santa Rosa	
Henriquez	f. 5,–	Damacor	
J. T. Reina	f. 5,–	Commevijnstraat 1	
C. de Palm	f. 5,–	Brievengat	
Franklin Banzey	f. 25,–	Van Engelenweg 60	Sept. 8
Jose Texeira	f. 5,–	Berg Altena 18c	
Maureen Juliano	f. 5,–	Nieuwestraat 56	
Manuel Pita	f. 5,–	W. Churchillweg 154	
Vero Apolina	f. 5,–	Lindberghstraat 9	Sept. 9
C. van Breet	f. 5,–	Steenkoraal 136	
Richard Minguel	f. 5,–	Rooseveltweg 296	
Pedro Martes	f. 5,–	Barber 35a	
G. Jansen	f. 5,–	Minguelito 18	
Sonaida Allee	f. 5,–	Saliña 60	
Miriam Rosinda	f. 5,–	Montagne Rey 355	
Annemarie Sparen	f. 5,–	Cubaweg 131	
S. Richardson	f. 10,–	Borinquenweg 42	
Lourdes Groeneweg	f. 10,–	West St. Joris 193	
A. Martina	f. 10,–	Penstraat 268	
Paulina Florentina	f. 5,–	Ronde Klip 50	
Emile Snackbar	f. 5,–	St. Thomas 22	
Manuel Kinburn	f. 5,–	Santa Rosa	
Jose Vorge	f. 5,–	Super - Saliña	
Toko Parera	f. 5,–	Berg Altena 189	
C. Estella	f. 5,–	c/o Dierenbescherming	
Olario Brito	f. 5,–	Trinidadweg 81	
Cunco Attacho	f. 100,–	Arrowakenweg 83	
Sonny Martina	f. 5,–	Schottegatweg 48	Sept. 10
Sico Maduro	f. 5,–	Wecoeaweg 142	
B. de Windt	f. 5,–	Noord Zapateer 202	
Dandy Isenia	f. 5,–	Monte Verde 120	
Serafina Werkeman	f. 5,–	Uteweg 34	
Vidal Elizabeth	f. 5,–	Cerroe Pretu 157	
E. Schoonewolf	f. 5,–	Kleermakersteeg 47	
Bill Martina	f. 5,–	Kaya Wilhelm Kroon 68	
R. S. Marlen	f. 5,–	Kaya Wawa Schol 68	

Distribuidores:

JOSIAS L. HENRIQUEZ INC.

Pietermaaiweg 20-B - Tel.: 11212

Betaal Uw

Amigoe

ABONNEMENT

of plaats Uw contante

ADVERTENTIES

of

ZOEKERTJES

in de

Amigoe

bij het bijkantoor

Amigoe

in

COLON,

doe tegelijkertijd mee met de

FANTASTISCHE

stop & shop

colon

shopping center

CAMPAGNE

en win een

TOYOTA 1000

automobiel

WEST — END

MIERCOLES 13-10-79 A LAS 7 & 9 P.M.

Un pelicula di suspenso y acshon sin comperashon

"LA FUGA DE LA ISLA DEL DIABLO"

Ku; JIM BROWN y CHRISTOPHER GEORGE

Ningun hende por a scapa for di e isla aki, e tabata cuidá pa bewakers sanguinario, lamán y tribonan hambrá.

ARIBA: Fls. 2,50 y ABAU: Fls. 1,50 PROHIBI PA MENOR DI 18 AÑA.

ROXY

WOENSDAG 13, DONDERDAG 14 OM 8.00 N.M.

"JAWS", een uitermate spectaculaire "riller", die in staat blijkt ruim twee uren lang de aandacht stevig vast te houden.

ROBERT SHAW
RICHARD DREYFUSS
ROY SCHNEIDER

JAWS

(EL TIBURON)

Engels, met Hollandse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2,50 – 1,50
VOLWASSENEN EN KINDEREN BOVEN 14 JAAR.

CINE-RIO

WOENSDAG 13, DONDERDAG 14 OM 8.00 N.M.

Hij had het tegen iedereen. Zijn leus was steeds de eerste te zijn.

STEVE MCQUEEN
EDWARD ROBINSON
ANN MARGRET
TUESDAY WELD

"THE CINCINNATI KID"

(GRAN DESAFIO)

Engels, met Spaanse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

CINELANDIA

WOENSDAG 13 OM 7.15 & 9.15 N.M.

De 007 uit de JAMES BOND-films in een behoorlijk gemaakte avonturenfilm! !

SEAN CONNERY
CLAUDIA CARDINALE
HARDY CRUGER

"THE RED TENT"

"LA TIENDA ROJA"

Engels, met Spaanse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 14 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"VIRGIN ISLAND"

Te koop

Babybed (cuna)	f. 70,–
Airco	f. 200,–
Airco	f. 250,–
Gasfornuis	f. 50,–

Olindaweg 63
Telefoon 43725

DRIVE-IN

WOENSDAG 13, DONDERDAG 14 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een killer thriller! ! De één wil hem levend, de ander dood, maar de "CONDOR" wil wraak! !

DINO DE LAURENTIIS PRESENTS
ROBERT REDFORD
FAYE DUNAWAY
CLIFF ROBERTSON
MAX VON SYDOW

3 DAYS OF THE CONDOR

(LOS TRES DIAS DEL CONDOR)

Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
EENTREE: Fls. 3.00
BOVEN 18 JAAR.

Het Eilandgebied Curaçao
OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend de aanbesteding van:

I. **Het boren van putten t.b.v. het Bureau voor Industrialisatie en Ontwikkeling, Project Grondwater Onderzoek, Curacao.**
II. **Het uitvoeren van pomptesten t.b.v. het Bureau voor Industrialisatie en Ontwikkeling.**

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop respectievelijk staat vermeld: bestek no. 76–1 en no. 76–2, uiterlijk op 28 oktober 1976 vóór 10.00 uur des voormiddags in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurscollege, Concordiastraat no. 24 te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.

De bestekken zijn vanaf heden te verkrijgen ten kantore van het Bureau voor Industrialisatie en Ontwikkeling, Abraham de Veerstraat no. 12, tegen betaling van f. 20,– per stuk.

Inlichtingen zijn uitsluitend verkrijgbaar op 22 oktober e.k. tussen 08.00 en 09,00 uur des voormiddags op bovengenoemd bureau.

Het Hoofd voor Industrialisatie
en Ontwikkeling.

Bij ons bedrijf bestaat vacature voor serieuze werklustige en technisch onderlegde

JONGEMAN

Na het met goed gevolg doorlopen van een cursus volgt plaatsing bij onze "X-Ray & Graphic Art" afdeling.

Sollicitaties onder opgave van genoten opleiding, vroegere werkkring en vergezeld van recente pasfoto te zenden onder letters TWY aan het bureau van dit blad (Curaçao).

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van bestek no.: 76-35:

Het leveren en aanleggen van de elektrische installatie t.b.v. de in aanbouw zijnde B.L.O.-school te Santa Rosa, alhier.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: BESTEK NO.: 76-35, uiterlijk op 28 oktober 1976 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.

Bestek en tekening zijn vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 30,– per stel.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. TH. DE JONGH, M.C.E.

OWISA

VOOR EEN DEGELIJKE OPLEIDING MET ERKENDE DIPLOMA'S

De Ruyterkade 45
Telefoon 11531
van 5 tot 8 uur n.m.

UW HAAR VRAAGT OM DE SCHOONHEID VAN ELSEVE

ELSEVE SHAMPOO.

Was Uw haar voortaan met Elseve.. Dan is Uw haar niet alleen schoon, maar ook zo mooi als 't maar kan.

Want Elseve is een echte schoonheidsshampoo met natuurlijke proteinen.

Die maken Uw haar, terwijl U 't wast, glanzend gaaf en gezond. Van wortel tot punt.

ELSEVE BALSEM.

De nieuwe schoonheidsbehandeling na het haarwassen. Het verrijkt en versterkt Uw haar. Het bevat beschermende cremes, die Uw haar nodig heeft om soepel te blijven.

Zorgt voor een natuurlijke, gezonde glans. Na Elseve balsem kunt U Uw haar fijn kammen: de klit is eruit.

Elseve balsem doet veel.

DE NIEUWE SCHOONHEIDSBEHANDELING VOOR UW HAAR!

ELSEVE

L'OREAL

agente:
CURACAO PHARMACAL CO.

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.

1931 **45 JAAR** 1976

STOREWIDE SPECIALS

RUYTERKADE CARIBE

VARKENSROLLADE ....1/2 KILO........ **Cf. 5,00**

RUNDERGEHAKT ....1/2 KILO........ **Cf. 2,00**

LUNCHPAKKET:

1 ons GEBRADEN GEHAKT
1 ons SALAMI REDWINE ....samen........ **Cf. 1,50**
1 ons JONGE GOUDSE KAAS

Luncheon Meat "ERICA"........12 oz blik........ **Cf. 1,25**

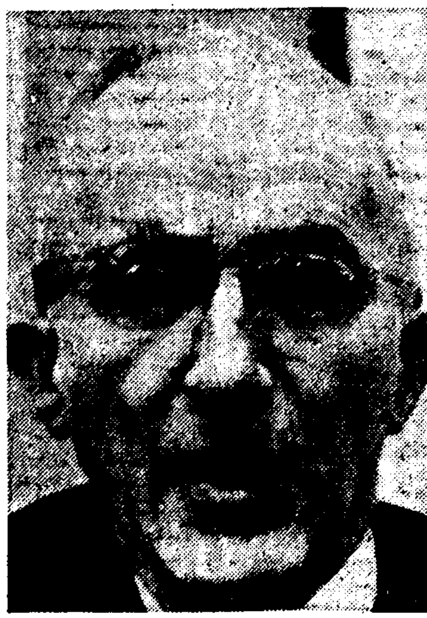
Beschuit "GLORIA CON CREMA"......2 pakjes voor........ **Cf. 1,10**

VRIJDAG "GEBAKKEN SCHOL"......in Supermarket CARIBE

Onze nieuwe boekmaand begint op ... 13 oktober 1976

RAPPORT-WEINREB LIET LANG OP ZICH WACHTEN


Prof. Dr. I. A. DIEPENHORST


Prof. Mr. C. POLAK

Kort nadat drs. Friedrich Weinrebs driedelige memoires waren gepubliceerd en vrienden en vijanden van de wellicht wel meest omstreden figuur uit de naoorlogse jaren, elkaar in de haren waren gevlogen stelde prof. I.A. Diepenhorst, lid van de Tweede Kamer voor de ARP, op 2 december 1969 minister van Justitie prof. C.H.F. Polak de vraag: „Zou de minister bereid zijn een opdracht te geven ter bestudering van de zaak Weinreb, waarvan het resultaat binnen afzienbare tijd ware te publiceren, ten behoeve mede van de procureur-generaal, die ingevolge artikel 458 Wetboek van Strafvordering de bevoegdheid heeft een aanvraag tot revisie in te dienen bij de Hoge Raad?"

Op 22 december 1969 antwoordde minister Polak: „Beantwoording van de vraag in de daarvoor gestelde termijn is tot mijn spijt niet mogelijk gebleken."

Op 29 januari 1970 stelde het PvdA Tweede Kamerlid Roethof de vraag of de ministers van Justitie en Onderwijs konden zeggen welke personen door het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie zouden worden belast met het onderzoek in genoemde zaak en Roethof vroeg daarbij ook of het publiekelijke rapport niet langer dan een jaar op zich zou laten wachten. Hij kreeg het antwoord op 17 februari 1970 van minister Polak en diens collega van Onderwijs, Veringa: „De heer A.J. van der Leeuw is met het onderzoek belast. De heer D. Giltay Veth, oud-raadsheer in het gerechtshof te Amsterdam, heeft zich, daartoe aangezocht, tot medewerking bereid. Een enigermate nauwkeurige raming van de duur van het onderzoek in deze gecompliceerde zaak is thans niet mogelijk. De directeur van het rijksinstituut schat die duur voorlopig op maximaal anderhalf jaar. Het instituut zal er met ernst naar streven, binnen en, zo mogelijk, aanzienlijk binnen die termijn te blijven."

Er was duidelijk sprake van optimisme. Pas in juni 1973 was het onderzoek zover gevorderd. dat het Haarlems Dagblad kon melden dat het rapport bijzonder bezwarend zou zijn voor Weinreb. Een redacteur van genoemde krant kwam met de primeur dat Weinrebs memoires „een aaneenschakeling zijn van leugens en fantastische verhalen."

Onze correspondent in Bonn, Frans Wennekes, had de dag na de publikatie van het Haarlems Dagblad een interview met Weinreb in diens woning in Zürich, waarin Weinreb de objectiviteit van het rapport in twijfel trok. „Je stompt", zei Weinreb toen, „langzamerhand af onder al die beschuldigingen. Het is net als in de oorlog onder de bombardementen. Eerst schrik je, maar dan wen je eraan."

Kort hierop was er nogal wat wrevel te bespeuren over het uitblijven van het rapport. Met name de directeur van het Instituut voor Oorlogsdocumentatie, prof. dr. Lou de Jong, vond dat het om een dringende aangelegenheid ging en hij stelde dat het niet tot de taak van de overheid behoorde in de beoordeling van het rapport te treden. Met name de staatssecretaris van Onderwijs, Klein, wilde niet zonder meer tot publikatie overgaan.

Op 5 juni van dit jaar liet de staatssecretaris weten, dat „het rapport strijdig kan zijn met de zorgvuldigheid die de overheid in het maatschappelijk verkeer betaamt." Hij wilde eerst overleggen met minister van Justitie, mr. Van Agt, die op zijn beurt liet weten „er eerst over te willen nadenken." Pas drie weken geleden, aldus een woordvoerder van het ministerie van Justitie, kwam de beslissing, het gehele rapport te publiceren.

En dat geheel volgens de wens van een van de samenstellers van het rapport, mr. Giltay Veth, die enkele maanden geleden zei: „De regering hoort zich in zo'n rapport nooit te mengen. Het zou onjuist zijn dat er delen niet werden gepubliceerd. Iedereen vraagt zich dan terecht af wat er in het weggelatene stond. Dat is geen oplossing voor de zaak-Weinreb."


Drs. H. J. ROETHOF

Volgens het rapport van Oorlogsdocumentatie:

Weinreb verrader en leugenaar

(Door Aad Jongbloed)

Het langverwachte Weinreb-rapport, dat in opdracht van de minister van Justitie door het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie is samengesteld, heeft definitief afgerekend met vrijwel alle „heldendaden" van drs. Friedrich Weinreb, een van de meest omstreden figuren sinds de laatste wereldoorlog.

In het gisteren gepubliceerde rapport, ruim 1600 pagina's dik en geschreven door mr. D. Gilthay Veth en A. van der Leeuw, wordt Friedrich Weinreb een verrader, een leugenaar en een zwendelaar genoemd. Als gevolg van zijn doorslaan in gevangenschap en — voor het grootste deel — van zijn verraad zijn volgens het rapport tenminste 118 personen in Duitse gevangenschap geraakt, van wie er 70 zijn omgekomen.

Met de publikatie van het rapport zal dan een einde gekomen zijn aan de in de na-oorlogse jaren steeds weer oplaaiende strijd tussen voor- en tegenstanders van de inmiddels 66-jarige Weinreb, wiens „verleden" begint in 1942. Hij verblijft dan — geboortig uit Lemberg, Polen en afgestudeerd aan de Economische Hogeschool in Rotterdam — in Scheveningen, waar hij werkzaam is als ambtenaar bij het Nederlands Economisch Instituut. In kringen van Oosteuropese joden wordt hij algemeen gerespecteerd als een soort schriftgeleerde. Kort nadat hij wegens zijn „joodse afstamming" ontslag krijgt, begint Weinreb aan een kleine groep persoonlijke relaties te vertellen dat hij de mogelijkheid bezit joden in aanmerking te brengen voor legale emigratie naar het nog onbezette, zuidelijke deel van Frankrijk.

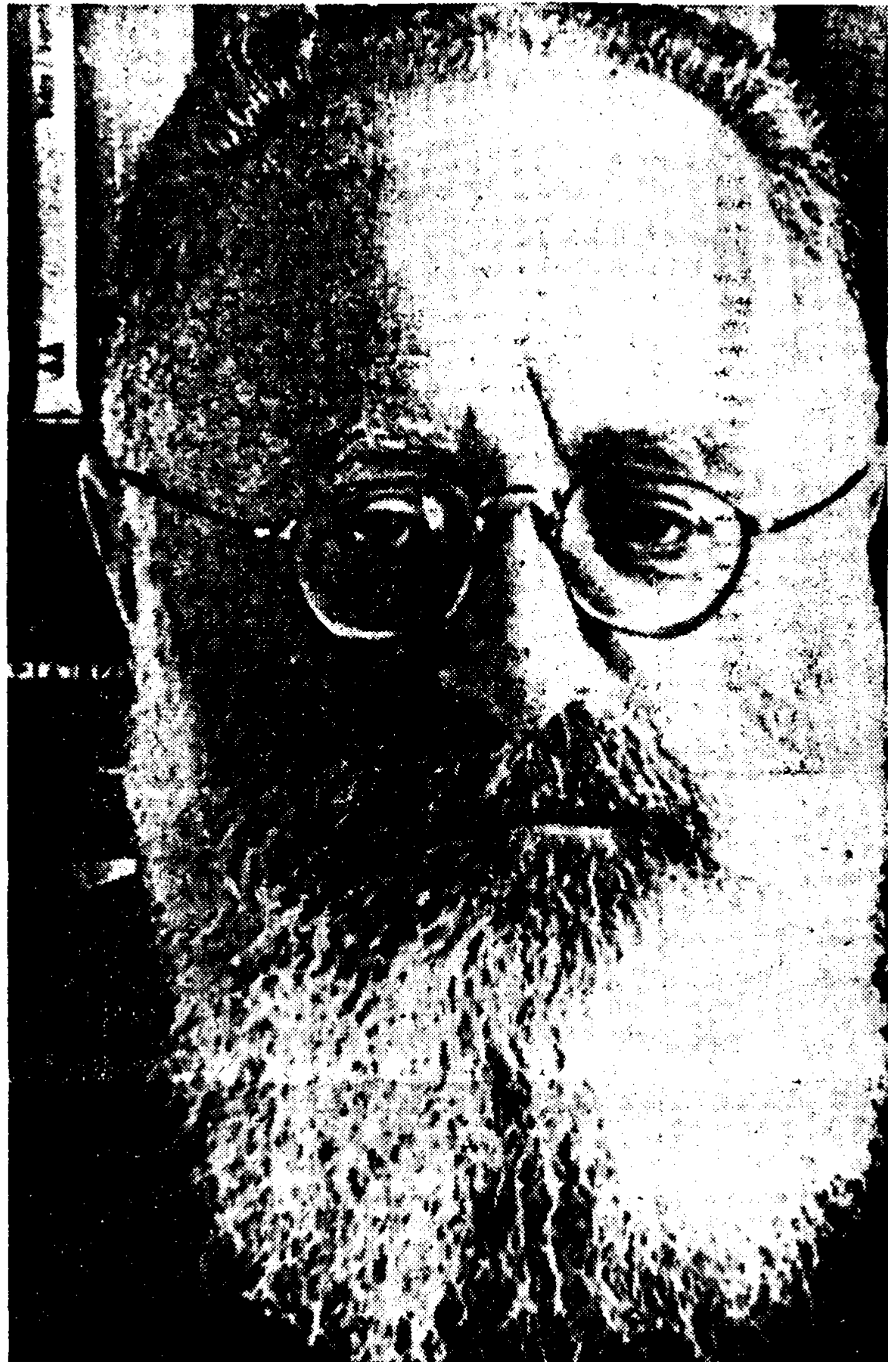
Relatie

Volgens Weinreb, die daar later in zijn memoires „Collaboratie en Verzet 1940—1945: een poging tot onmythologisering" (gepubliceerd in 1969) nog eens uitvoerig op terug zal komen, heeft hij die mogelijkheid dank zij een bijzondere relatie met een Duitse generaal dr. Herbert Joachim von Schumann. Weinreb toont sinds juni 1942 zelfs een brief van de generaal, waarin deze de mogelijkheid van emigratie voor 30 „Familien" in verband met Weinrebs verdiensten bevestigt. Op dat ogenblik is de situatie voor de joden in Nederland al uiterst precair. Zo is de jodenster al ingevoerd en zo verblijven al ruim duizend joden uit Amsterdam gedwongen in werkkampen in noord-oost-Nederland. Steeds meer joden horen inmiddels van Weinrebs emigratiemogelijkheid en wenden zich tot hem om een plaats op wat dan al algemeen de Weinreb-lijst genoemd wordt.

In de zomer van 1942 bevat de Weinreb-lijst al drie- tot vierduizend namen. Allen die zich als deelnemer melden en geaccepteerd worden betalen f 100 per persoon als inschrijfgeld. De deelnemers worden door Weinreb geplaatst op een eerste, een tweede en een derde lijst, overeenkomend met drie transporten, die volgens Weinreb naar Frankrijk zullen vertrekken. Duizenden, die ook hun f 100 hebben betaald, worden op reservelijsten geplaatst. In mei/juni 1942 beginnen de medische keuringen, waaraan de deelnemers van de eerste drie lijsten zich moeten onderwerpen en die uitgevoerd worden door een semi-arts, die f 10 per keuring betaald krijgt. Weinreb zelf voert ook keuringen uit. Volgens getuigen keurt Weinreb de mannen zeer oppervlakkig, maar bij vrouwen verricht hij in veel gevallen een inwendig „gynaecologisch" onderzoek. Als hem naar zijn bevoegdheid wordt gevraagd, toont Weinreb een brief van een hoogleraar, waarin deze verklaart dat Weinreb bevoegd is keuringen te verrichten.

Kort nadat degenen, die op de Weinreb-lijst voorkomen, gedetailleerde voorschriften voor hun reis hebben ontvangen, begint in Nederland de „Endlösung der Judenfrage." Het eerste transport naar Auschwitz vertrekt, de eerste oproepen voor het Judendurchgangslager Westerbork zijn verzonden en in Scheveningen vindt een razzia plaats, waarbij enige honderden joden uit hun huizen worden gehaald en op transport worden geplaatst naar dat Westerbork. Weinrebs huis wordt belegerd door vertwijfelden. Er worden Weinreb duizenden guldens ter hand gesteld in een poging om een plaats voor het derde transport te verruilen voor een plaats in het eerste transport.

Pas nu, in 1976, is vast komen te staan dat de hele Weinreblijst op fantasie berustte. Met die lijst, aldus het gisteren gepubliceerde rapport, is Weinreb niet begonnen om lotgenoten bij te staan, maar om eigen behoeften aan macht, geld en sexuele lust te bevredigen. Er was, zegt het rapport, geen reële mogelijkheid om met toestemming van de bezetter naar Frankrijk te gaan. Generaal Von Schumann bestond niet en diens brief was een falsificatie, evenals de brief van de hoogleraar in de medicijnen. De Weinreb-lijst was een op niets berustende fantasie van Weinreb.


FRIEDRICH WEINREB

Weinrebs verhaal gaat verder. Hij wordt op 11 september 1942 door de Sicherheitspolizei gearresteerd omdat men van hem wel eens een verklaring wil hebben over de Weinreblijst. Hij komt dan opnieuw met Von Schumann op de proppen, die bij navraag bij de Wehrmacht natuurlijk niet blijkt te bestaan. Weinreb toont zich verontwaardigd en beijvert zich het spel van zijn ondervrager mee te spelen: natuurlijk is er sprake van een Duitser die op joods geld uit was en natuurlijk zal Weinreb helpen hem te ontmaskeren. Hij wordt op de belofte dat hij zijn best zal doen het complot op te rollen vrijgelaten, drie dagen na zijn arrestatie. En wat blijkt? In Westerbork krijgt de Weinreb-lijst iets authentieks, er zijn vijf- tot zeshonderd lijst-deelnemers die niet vanuit Westerbork op transport worden gezet, omdat zij op die lijst voorkomen. In Weinreb wordt alom de wonderbare redder gezien.

De samenstellers van het rapport van Oorlogsdocumentatie: Links mr. D. Giltay Veth, rechts A. van der Leeuw, wetenschappelijk medewerker van het instituut.

Verzinsels

Hij begint dan weer te praten over vertrekdata voor de treinen naar Frankrijk — die nooit zullen vertrekken — en hij komt met steeds gecompliceerder verzinsels bij zijn ondervrager van de Sicherheitspolizei om te verklaren, dat zijn valse generaal nog steeds niet gevonden is. Uiteindelijk dan wordt Weinreb in januari 1943 weer door de Sicherheitspolizei gearresteerd. Zijn gezin wordt naar Westerbork gebracht, waar ook Weinreb zelf in mei arriveert en dank zij een relatie in het kampziekenhuis wordt opgenomen. Eind juni 1943 wordt Weinreb weer teruggebracht naar Scheveningen, waar een Nederlandse rechercheur van het „Judenreferat", belast met de opsporing van ondergedoken joden en verborgen joods vermogen, Bolland, hem wil spreken.

Verraad

Volgens het Weinreb-rapport heeft Weinreb sinds zijn arrestatie als „V-Mann" diensten aan de Sicherheitspolizei bewezen, heeft hij zich sinds de zomer van 1943 schuldig gemaakt aan een reeks gevallen van celspionage en heeft hij in de daaropvolgende herfst en winter een belangrijk aantal onderduikers verraden. Zo heeft hij, volgens het rapport, een adres in Den Haag genoemd, waar in de flat van een verpleegster in één nacht niet minder dan 25 joden werden gearresteerd. Begin september 1943 ontstaat het plan om Weinreb vrij te laten en hem te laten dienen als lokvogel voor het aantrekken van ondergedoken joden. De details van het plan worden door Weinreb zelf aangeleverd. Er zal een nieuwe Weinreb-lijst komen en het zal daarbij gaan om een plan tot ruil van joden uit bezet Europa tegen in Zuid-Amerika gedetineerde Duitsers. In samenwerking met de Sicherheitspolizei ontwerpt Weinreb een heel dossier met vervalste brieven, die door de Sicherheitspolizei voor hem gedrukt worden.

Het uitproberen van dit plan, in België, heeft weinig succes. Weinreb weet zijn vrouw en drie kinderen — een van zijn kinderen was in het kamp ernstig ziek geworden en overleden — uit Westerbork vrij te krijgen en vestigt zich met zijn gezin opnieuw in Den Haag. De interesse voor de tweede Weinreb-lijst is niet groot. Wel willen veel gedetineerden in Westerbork zich ervoor melden, maar buiten het kamp is de animo niet groot.

Wagons

Na de oorlog verklaart Weinreb dat hij met die tweede lijst twee maanden lang transporten van Westerbork naar Auschwitz onmogelijk heeft gemaakt. De rapporteurs stellen nu dat dit onjuist is. Die transporten, zeggen zij, werden enige tijd opgeschort in verband met het feit, dat men in die periode geen wagons beschikbaar kon stellen voor het transport. Slechts in één geval zou sprake kunnen zijn van een relatie tussen de Weinreb-lijst en het niet doorgaan van een transport. Negen dagen na dit uitstel „platzt" de tweede Weinreb-lijst in Westerbork: de ingeschrevenen worden op 8 februari 1944 op transport gesteld naar Auschwitz. Weinreb zelf is de dag daarvoor met zijn gezin ondergedoken.

Leugens

De fantastische verhalen van Weinreb, die hij na zijn arrestatie na de oorlog en in zijn memoires ten beste geeft, worden in het Weinreb-rapport vrijwel allemaal ontrafeld en als leugens bestempeld. Als geheel staat voor de rapporteurs vast, dat de bevrediging van zijn eigen behoefte aan macht, geld (het inschrijfgeld en de duizenden guldens voor het ruilen van transportplaats) en lust (het keuren van vrouwelijke deelnemers) Weinreb tot zijn lijst-bedrog hebben gebracht. Naast dit willen de rapporteurs „de misschien 20 mensen, die hun leven aan de eerste Weinreb-lijst danken, niet verwaarlozen", maar zij wijzen er ook op dat talloze joden door zich op de lijst te laten plaatsen de kans lieten verlopen onder te duiken of naar het buitenland te vluchten.

Bij de tweede lijst ligt de zaak heel anders. Alle hoop en teleurstelling, alle emoties en discussies waartoe de tweede lijst aanleiding gaf waren, volgens het rapport — net als het dossier met valse brieven — slechts camouflage en franje, die haar werkelijke doel moesten bedekken. Dat werkelijke doel was voor de Sicherheitspolizei de arrestatie van onderduikers, voor Weinreb de veiligheid van zijn gezin. Positief wil het rapport wél oordelen op de hulp bij onderduiken die Weinreb in meerdere gevallen heeft geboden, maar het stelt daarbij dat ook deze hulp vermoedelijk voortkwam uit „zijn behoefte alles te kunnen bieden aan hen, die om hulp en raad bij hem kwamen."

In 1947 en 1948 wordt drs. Friedrich Weinreb door het Bijzonder Gerechtshof en later door de Bijzondere Raad van Cassatie schuldig bevonden aan collaboratie, verraad en celspionage en uiteindelijk veroordeeld tot 6 jaar gevangenisstraf, waarvan hij er drie zal uitzitten. De juistheid van de feiten op grond waarvan Weinreb is veroordeeld is door de rapporteurs, die sinds 16 januari 1970 met hun opdracht bezig zijn geweest, volledig bevestigd. Zij vinden echter, dat Weinreb zich veel ernstiger misdragen heeft dan de rechterlijke instanties in 1947 en 1948 hebben kunnen vaststellen. Temeer daar de rapporteurs tijdens hun onderzoek hebben kunnen vaststellen dat Weinrebs verdedigingsgeschriften, in het bijzonder zijn memoires, nagenoeg uitsluitend bleken te bestaan uit fantasieën, leugens en verdachtmakingen.

De conclusie van het Weinreb-rapport moet hard aankomen bij degenen, die zich in woord en geschrift steeds achter de in Zwitserland wonende Weinreb hebben gesteld. Zoals Renate Rubinstein, die met Aad Nuis de redactie voerde van de memoires en die Weinreb eens „een lichtpunt van fantasievolle intelligentie, een Tyl Uilenspiegel in het land van burgers en barbaren" noemde. Zoals Dick Houwaart, die „Weinreb, een witboek" schreef. En ook wijlen prof. dr. J. Presser wilde in deel 2 van „De Ondergang" (verschenen in 1965) Weinreb niet veroordelen.

„De jood Weinreb", schreef hij, „is de zondebok geworden, heeft voor talloze niet-joden geboet. Hij moest gefaald hebben, omdat zij gefaald hebben. Niet alleen zij hadden hun plicht verzaakt, ook hij. Als er geen joodse verraders waren, moest men ze uitvinden. De paar die men na de oorlog berechtte, betekenden te weinig. Hier was er nu een van het formaat dat voldeed."

Tenslotte het Weinreb-rapport nog eens: „Waarheid en leugen hadden in ethische zin geen betekenis voor Weinreb."

Campagne toegespitst op welvarend deel van de natie

Luie kiezers laten Jimmy Carter nu in de steek

(Van onze correspondent)

WASHINGTON — Het moet de meeste televisiekijkers in Amerika geduizeld hebben toen Gerald Ford en Jimmy Carter als magiërs cijfers en statisitieken uit hun mouwen toverden tijdens hun eerste televisiedebat. Het gaat inderdaad om getallen die zo groot zijn dat een normaal mens die niet economisch geschoold is ze niet meer kan bevatten.

De totale produktie van goederen en diensten in de Verenigde Staten heeft een waarde van 1.700.000.000.000 dollar of 1700 miljard; het begrotingstekort is 67 miljard dollar en het eindbedrag van de volgende begroting is 413,1 miljard dollar. In een artikel in U.S. News & World Report wordt voorgerekend dat 413.100.000.000 dollarbiljetten aan elkaar geplakt een slinger kunnen vormen die men 1608 maal om de aardbol kan wikkelen.

Het moet de gewone man in Amerika echter wel aanspreken dat er achter het werkloosheidspecentage van 7,9 rond 7.500.000 werkloze mensen schuilgaan en ook het feit dat er in 1975 rond 2.500.000 mensen bij het leger „officiële" armen zijn gevoegd zal hem niet zijn ontgaan. De regering van president Ford heeft de inflatie, die in 1974 en begin 1975 bijna 12 procent was, gehalveerd. President Ford beweert dat inflatie recessie veroorzaakt en dat de beste manier om de economie nieuw leven in te blazen ter bestrijding van de inflatie is. Maar in de loopgraven waarin de oorlog tegen de inflatie wordt gevoerd staan voornamelijk arme Amerikanen en werklozen.

Toch zullen de verkiezingen niet op het thema van werkloosheid, armoede en in de tekorten van de kleine man worden beslist. De reden is dat de sociaal zwakste groepen in Amerika nauwelijks aan het politieke spel deelnemen en bij de verkiezingen goeddeels thuis zullen blijven. De opkomst bij presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten is in vergelijking met andere landen zeer laag. Halverwege de jaren zestig stond Amerika op de 92e plaats in een rij van 104 landen die de stembuspraktijk nog niet geheel hebben afgeschaft, tussen Barbados en Mexico. Dit jaar ziet het er naar uit dat Amerika alleen nog maar de Afrikaanse natie Botswana kan overtreffen in stembusijver.

Tophelft

De plicht om zich te registreren om het stemrecht te kunnen uitoefenen drukt het percentage kiezers met naar schatting 10 tot 12 procent. Volgens sommige opiniepeilers zal slechts 47 procent van 150 miljoen kiesgerechtigde Amerikanen op 2 november naar de stembus gaan om de volgende president te kiezen. In de loop van de jaren is het duidelijk geworden dat de tophelft van de Amerikaanse klassestructuur ijverig stemt, terwijl de onderste helft er weinig heil in blijkt te zien. President Ford legt in zijn campagne het accent op de bestijding van inflatie, waarvoor de actieve helft van het electoraat het gevoeligst is en Jimmy Carter maakt veel werk van de Republikeinse „harteloosheid" met betrekking tot de armen en de werklozen, die tot het niet-actieve deel van het kiezersvolk behoren.

Krappe uitslag

De doorsnee-kiezer is van middelbare leeftijd, niet-arm en niet zwart. In zijn campagne houdt president Ford zich voornamelijk bezig met kwesties, die de beter gesitueerde actieve kiezers aanspreken. Daarin zal op den duur de verklaring gezocht moeten worden voor het feit van een eventuele krappe verkiezingsuitslag. Volgens de eenvoudige normen van de rekenkunst zou Ford de verkiezingsuitslag moeten verliezen, want het aantal loyale republikeinen is ongeveer 20 procent van het electoraat, tegen ruim 40 procent trouwe Democraten en 40 procent „onafhankelijken" die zich doorgaans beter thuisvoelen bij de Democraten dan bij de Republikeinen. Het zijn de thuisblijvers die de uitkomst gaan bepalen.

Ironie

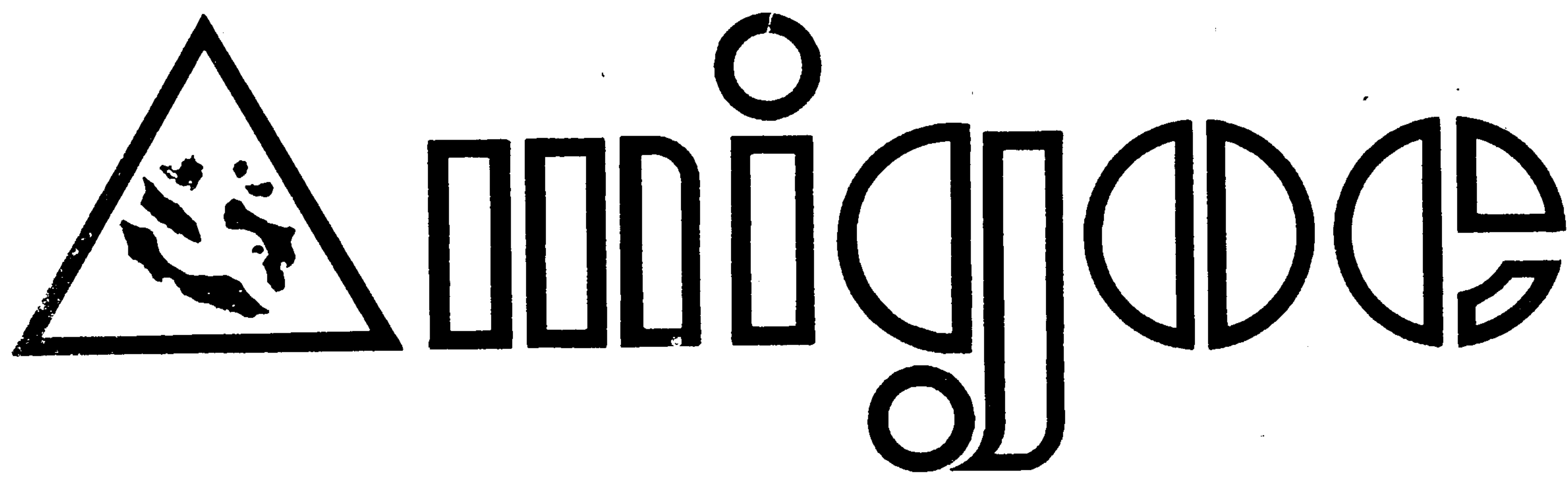
Vanzelfsprekend maken de min of meer welgestelden, actieve kiezers zich grotere zorgen omtrent bestedingsprogramma's van de federale regering. De armen gedragen zich alsof het hun een zorg zal zijn. Het is ironisch dat Jimmy Carter verslagen kan worden door de apathische kiezers die hem het hardst nodig hebben.

Suriname bevordert remigratie

PARAMARIBO — Tijdens de behandeling van de begroting van zijn ministerie heeft de minister van Algemene en Buitenlandse Zaken, Henck AE Arron, onder meer gezegd dat zijn regering de terugkeer van werkkrachten daadwerkelijk zal steunen. In dit verband wees de bewindsman er op dat bij de verdere ontwikkeling van het land niet het geld maar de manpower een probleem vormt. De regering heeft nu een aantal maatregelen genomen, die de remigratie moet bevorderen. Een terugkerende werkkracht (Surinamer of geen Surinamer) krijgt de overtochtskosten van hem en zijn wettig gezin volledig terugbetaald. Bovendien zal hij een financiele tegemoetkoming ontvangen. Hij zelf kan rekenen op een bedrag van Sf 1.500.- terwijl voor zijn vrouw Sf 1.000 en voor ieder kind Sf 350 zal worden uitbetaald. De gehele verhuizing zal van huis tot huis door de Surinaamse regering worden betaald. Een remigrerend echtpaar mag 15 m3 inboedel meenemen; daarbij zal ieder kind van het gezin 1 m3 extra vergoed krijgen.

Overleg over teruggave Mig

TOKIO — De Sovjet-Unie heeft meegedeeld dat zij deze week met Japan besprekingen zal beginnen over de teruggave van de MIG-25 die vorige maand door een gedeserteerde Russische piloot naar Japan was gevlogen. Functionarissen van het Japanse ministerie van buitenlandse Zaken zeiden dat de Russen lieten weten dat zij na woensdag besprekingen daarover zouden kunnen aanvangen.



Concept of representative democracy rejected

Ecuadorian President hints at creating "genuine democracy"

QUITO — Vice-Admiral Poveda Burbano, President of the government supreme council, criticized the "limited representative democracy" the country has historically lived under. Poveda Burbano made the main speech on the anniversary of the independence of Guayaquil from Spanish colonialism. The President of the military triumvirate analyzed the characteristics of "representative democracy" and said that the nation's political future must rest on political equilibrium with strong and organized parties and guaranteed participation of broad sectors of the population in decision making. National politics have been run by castes close to power, commitments to a limited and pluralistic concept of "representative democracy" has enabled them to continue their political, economic and social domination of the nation, he said.

Poveda Burbano said that "the colonizers' group" is the only factor in "representative democracy", while the latter remains inaccessible to the "colonized who are outside of the political process." He assailed the absence of parties designed to broaden the participation of the masses. After elections, they break up and even today the country continues to be politically fragmented, "mirroring a culture which looks suspiciousty on, or openly resists, any hint of change", he noted.

He pointed out that the development of a country includes a community in which "justice, reason and right reign, offering equal opportunity to all in education, culture and work".

"The spiritual and political liberty of Ecuadorians must be founded on economic security and collective social welfare, where the right to work and the elimination of unemployment are guaranteed," he held.

Poveda Burbano reiterated the aim of the armed forces government of executing the plan of the legal restructuring of the nation and pledged to support the forming of "large political parties".

The nation's political future must include a system of popular decision-making and rest on the existence of parties "perfectly strucured, solid, vigorous with people who are broad- thinking and moral", he said.

Poveda Burbano urged the nation to leave behind the "apparent democratic system under which we have lived to date, and to create genuine democracy" permitting the participation of the people in government and a equitable distribution of wealth.

Carter holds lead over rival Ford

NEW YORK — Democrat Jimmy Carter holds a 2-1 edge over President Ford in electoral votes at this stage of their race for the White. according to a Time magazine survey. Under America's complicated system of choosing a president. Each state is allocated a certain number of electoral votes on the basis of population, with a total of 270 needed to select a president. The survey found Mr Carter ahead in 21 states and the district of Columbia with a total of 273 electoral votes — three more than needed for election. Mr Ford was ahead in 17 states with 113 electoral votes and running neck and neck with his rival in 12 states with 152 electoral votes.

In an interview with Newsweek magazine Mr Ford said he might consider becoming a professor of politics if he loses next month's election. If some college would like me as a political science professor, that might be interesting," he said. And in separate interviews with US news and World Report, Mrs Ford and Mrs Carter said they would be disappointed — but not broken hearted — if their husbands lost their fights for the presidency.

Children Bookweek in Phillipsburg

PHILIPSBURG — Last Sunday, the official opening of Children's Bookweek took place at the Cultural Centre in Philipsburg. This event is being organized by the St. Maarten Cultural Group in cooperation with the Philipsburg Jubilee Library and the St. Maarten Council on the Arts, with the help of the Pedagogic Didactic Bureau and others,. Purpose of the bookweek is to encourage children to read and to appreciate books and to have them perform different activities which may eventually lead to the stimulation of St. Maarten's cultural life. During this week special attention will be focused on two books: "Nancho van Bonaire", and "the best of brer Anansi" by David Makhanlall. On Saturday October 16th there will be a bookmarket in the morning and closing in the afternoon with a performance by Diana Lebacs and a small party with music by the St. Josephschool steelband.



ORANJESTAD — *Yesterday Miss Kathy Jameson Benedict married Doctor James Russell Dageforde in a ceremony that took place in the Saint Stephen's Episcopal Church Forest, Virginia. The bride is well-known to the Lago-community in Aruba. She is a daughter of R. Gene Cooley who came to Aruba 25 years ago for Lago where he is an engineer. Kathy attended Seroe Colorado School, graduating there from the ninth grade before going on to the prep schools and Statson University. She now holds a B.A.-degree in Spanish and Sociology.*

The groom Dr James Russell Dageforde attended Butler University (BS Physics & Zoology cum-laude with highest honors in physics) and Baylor College of Medecine (Houston, Texas).

Travel agents hosted by Concord hotel

PHILIPSBURG — A group of travel agents stayed in Sint Maarten as part of a familiarization trip. They were hosted by Concord hotel where a reception was held on their behalf. Several activities were organised with a visit to all major hotels. This promotional tour was made possible through the cooperation of the Sint Maarten Hotel association, the island government and the Sint Maarten Taxi association.

Will Johnson not sure to participate in election

SABA — Recently deputy Will Johnson made a statement that his party — the WIPM — would not participate in the coming elections for the Staten if Saba and Statia do not get their own representatives. Mr Johnson told press-representatives that his party has discussed the matter at length and that the statement still stands. "It does not make sense," he said to the ,,New Age". It would be a waste of time and energy,". He will explain the matter to his constituents and they must decide for themselves whether they will go out and vote or stay home.

Secretarial stress

BONNIE HUNTER — The girl who performs many minor and major functions in this office, handed me a recent issue of Business Week magazine with a letter circled in red pen. "This might make a column," she said with an odd smile. The letter was from a secretary named Penny Simon. Referring to an article about stress among business executives, she wrote: "I resent the suggestion that suffering from executive stress is somehow the sole privilege of the executive".

"Is it true?" I asked Bonnie. "Are you bothered by stress, too? You never look like it." "That's one of the biggest sources of secretarial stress," she said. "We're never supposed to look as though we're under stress. We're expected to appear cool and collected when all hell is breaking loose".

"You mean you really aren't cool and collected all the time?!" I exclaimed. "The only thing that keeps me going in a crisis is the feeling that you've got everything under control." "It's just an act," Bonnie said. "Who would keep a secretary around who looked as strained as your average executive?" "I'd never thought about it that way." "I know", Bonnie said, and I winced. "But the truth is that most executives who are suffering from stress want everyone to know that they are suffering from stress. Even executives who aren't suffering from stress-people who don't undergo enough tension to tighten a clothesline-try to look as though they're under pressure."

"How?"

"They wear ulcers the way a Boy Scout wears merit badges. They consume dozens of pills. They walk fast. They have furrowed brows and take briefcases of work home at night.".

"That does sound familiar," I said, blushing. "Nothing personal," Bonnie said, "but can you imagine how you would feel if I began popping pills, moaning about my stomach, not getting my work done each day, and in general behaving as though the world would come apart at the seams if I weren't on the job?" "One of us would have to go," I said.

"Exactly. An unstrung secretary would be an unemployed secretary. She may have a dozen complicated tasks dumped on her by a wild-eyed man who acts like an escapee from a lunatic asylum. She may have a headache and be plagued by a hundred phone calls. But whatever happens, she must not lose her temper or show her tension". "That can't be healthy," I said. "It isn't good for anyone to bottle up emotions that way".

"That's right," Bonnie said. "I wouldn't be surprised if some secretary blew her stack one day and it resulted in a chain reaction, with secretaries exploding all over the country. Can you imagine what would happen to the affairs of this nation then?" "There would be far fewer affairs," I agreed, chuckling. "No, I don't mean that kind of affair," she said crossly. "I mean that with secretaries either out of commission or on strike, nothing would get done. Businesses would grind to a halt. Government would stop. Columnists would write columns, but the columns wouldn't get out." "There's no need to get personal," I said. "Anyway, we'll have to continue this talk later. My nerves are frazzled today. I'm going out for a game of tennis and a massage."

ROBERT YOAKUM

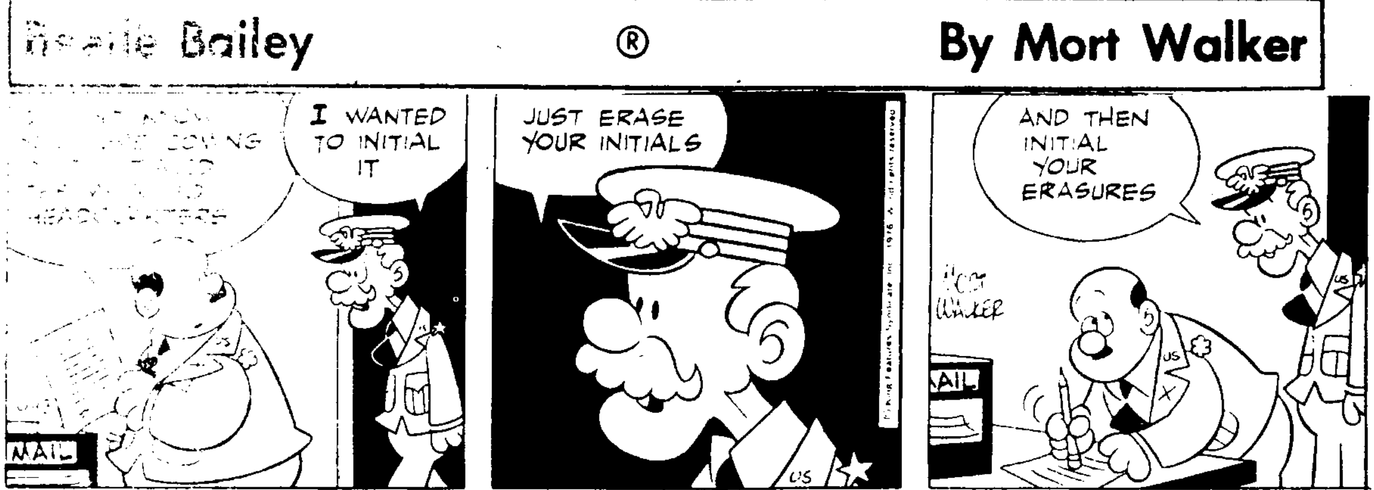
James Hunt wins US Grand Prix

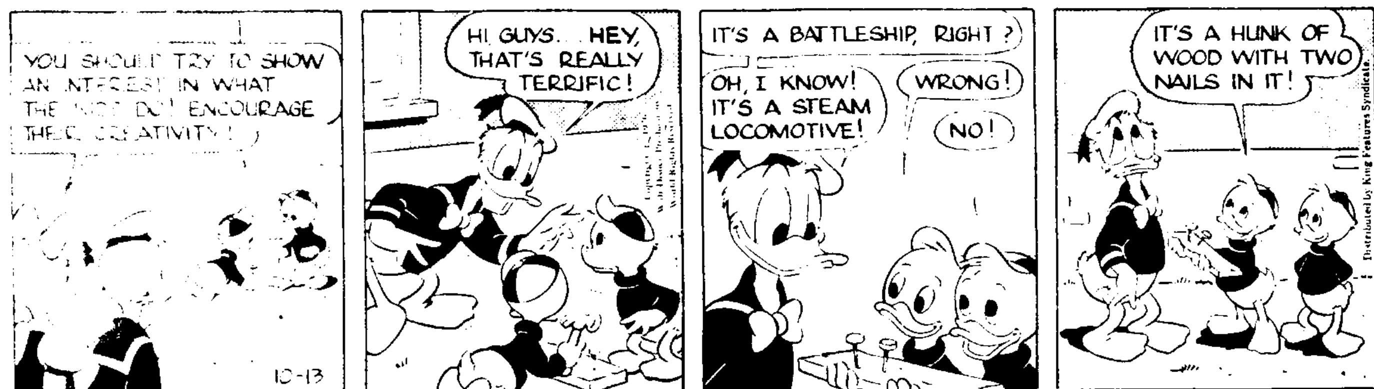
WATKINS GLEN, NEW YORK — James Hunt of Britain won the US Grand Prix here, pushing himself into a strong position in the world drivers championships. Hunt races his McLaren to victory over Jody Scheckter of South Africa, driving a six-wheeled Turrell, in what turned out to be a classic two-car race. The expected battle between Hunt and Niki Lauda did not materialise. The Austrian's Ferrari could do no better than third-place through-out the 59 — lap event.

Hunt's win gave him a total of 65 points in the championship league — three behind Lauda — and with one race, the Japanese Grand Prix, still to come.

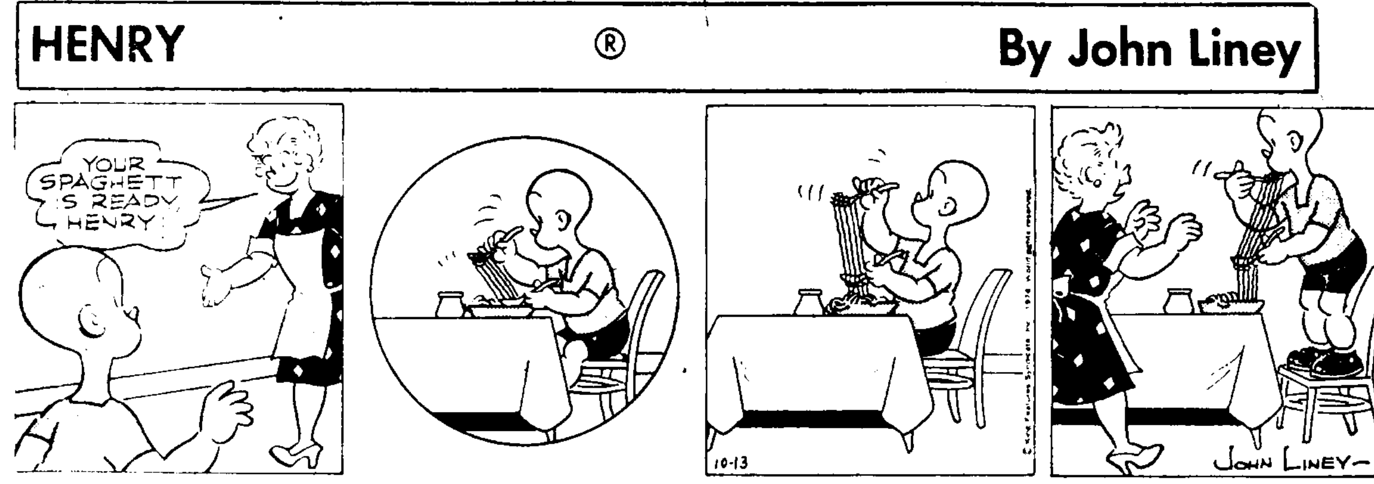
Liz Taylor will try it again

VIENNA — Actress Elizabeth Taylor is to wed former US navy Secretary John Warner, 49, before the end of the year. It will be the seventh marriage for Miss Taylor, 44, who divorced Richard Burton for the second time three months ago. Her press spokesman said here that the couple were engaged and would marry ,,before the end of the year." He declined to say when or where the wedding would take place. The pair had their first date in July at a US Bicentennial reception in Washington given by Britain's Queen Elizabeth.









Next Sunday second round

99 pct of registered voters voted in Cuba

HAVANA — About 99 percent of the registered voters went to the polls nationwide to elect their people's power representatives in Cuba, it was officially reported. The chairman of the national electoral commission, Blas Roca, pointed out at a press conference that Sunday's voting was done by 5 million 304 thousand 952 epectors. The total number of registered voters is 5 million 655 thousand 837.

Less than one percent of the voters abstained, Blas Roca added. The difference in the votes who did not exercise their voting rights were persons abroad or too far from home, such as scholarship students.

Election laws in Cuba provide for the voters to exercise their right in the precinct in which they live. The chairman of the national electoral commission said that 7 thousand 888 deputies to the municipal assemblies were elected this round. . The total of delegates to be elected is 10 thousand 725. To be elected a delegate to the municipal assembly the candidate must obtain half the votes plus one of the electors in his or her precinct. Next Sunday the second round of elections will be held to decide on the candidates who did not fulfill this requirement. Of the total elected (7888) five hundred twenty are women, Blas Roca announced..

This represents 6.6. percent of the total number of delegates elected in the first round. It also is a step forward along the path to full equality between men and women, an aim of the Cuban revolution, Blas Roca said. In reply to a question, the head of the national electoral commission explained that the results of the February referendum cannot be compared with Sunday's elections. In the referendum on the new constitution last February 24 all citizens with the right to vote, regardless of being out of the country or away from home, voted he added. The press conference was given at the headquarters of the national elections center of Cuba.